

2. Jahrgang

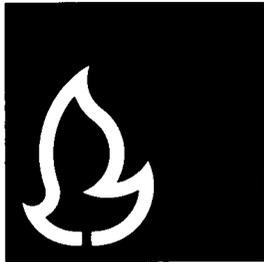
Mai 1998

SPIE INFO

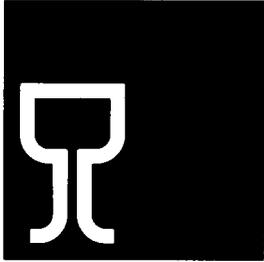
Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeindeverwaltung und der Vereine von Einigen, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez. Erscheint einmal monatlich in allen Haushaltungen.



Neueröffnung
INFO-CENTER Spiez Tourismus



Heizöl, Dieselöl,
Kohlen, Koks,
Briketts,
Brenn- und
Cheminéeholz



Mineralwasser,
Bier, Weine,
Frucht- und
Obstsäfte,
Spirituosen

**RUBIN
SPIEZ**

Rubin AG
Bahnhofstr. 6
3700 Spiez
Tel. 033 654 30 60
Fax 033 654 17 47

Ein Thriller...

für jeden Griller!

sind die neuen Lava-/Keramikstein-
Gasgrills schon ab

Fr. 248.–

Wir zeigen Ihnen:

**Die besten Grills für Hobby- und Profi-
Köche!**

Lassen Sie sich von uns beraten!
«Wir sind die Gas-Profis!»

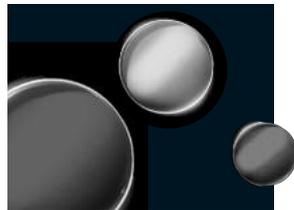
Ebenso grosse Auswahl von:
Benzin- und Elektro-Rasenmähern.



Oberlandstrasse 18, 3700 Spiez
Telefon 033 654 34 54

Sämtliche Drucksachen für **Vereine** und **Gewerbe**.

Spezielle Empfehlung:
Vereinsbroschüren im preisgünstigen Schnelldruck!



SCHLAEFLI & MAURER
Grafische Betriebe Interlaken Spiez

**UNENDLICH VIELSEITIG
FÜR SÄMTLICHE DRUCKSACHEN.**

3700 Spiez · Seestrasse 42 · Telefon 033 650 80 80 · Telefax 033 650 80 90
3800 Interlaken · Bahnhofstrasse 15 · Telefon 033 828 80 70 · Telefax 033 828 80 90

Editorial

Spiezer Samschtig-Märit

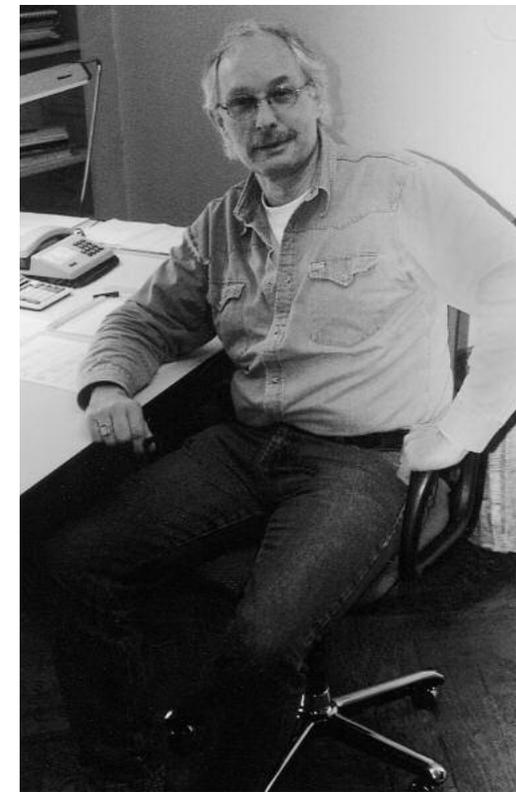
Völlig unbelastet aber mit grossen Erwartungen starteten wir am 4. Mai 1996 zum ersten Samschtig-Märit an der Oberlandstrasse. Um sechs Uhr morgens wurden durch das Bauamt Spiez die Märitstände aufgestellt und auch die ersten auswärtigen Märitfahrer suchten die Ihnen zugeteilten Standplätze auf. Es herrschte ein reges, freundliches Treiben, keine bösen Worte, alle waren gespannt wie der Spiezer den Märit aufnehmen wird. Um neun Uhr war es dann soweit, dass sich 85 Märitfahrer den Kauflustigen zur Schau stellten. Ein Gefühl schaffen von friedlichem Einkaufen und sich treffen, stehen bleiben und miteinander reden war das Ziel des ersten Märits.

Seit diesem Tag sind zwei Jahre vergangen und jeden ersten Samstag im Monat ab Mai bis Dezember findet der Märit statt, mit Ausnahme im Oktober, wo er dem traditionellen Spiezmärit Platz macht. Bedingt durch die Bauarbeiten am Bahnhof musste der Märit im vergangenen Jahr an die Seestrasse verlegt werden, ein Experiment, das sich gelohnt hat. Bis zu 100 Märitstände konnten jeweils aufgestellt werden und mit dem Chlousemärit im Dezember konnte wiederum ein erfolgreiches Märitjahr abgeschlossen werden.

Am 2. Mai starten wir wiederum an der Seestrasse in die neue Märitsaison. Ich möchte noch nicht von einer Spiezertradition sprechen, denn alles Neue muss sich über eine längere Zeit bewähren. Doch bin ich auf Grund der wiederum zahlreichen Anmeldungen optimistisch, dass es bald zur Tradition werden kann. Mein Wunsch ist es, dass noch mehr Obst- und Gemüseproduzenten sich zeigen würden und dass die noch zu Hause gebliebenen Hobbybastler und alle versteckten Talente Ihre Werke am Märitstand präsentieren würden.

Mit Zuversicht sehe ich der neuen Märitsaison entgegen und wünsche allen Besuchern aus Nah und Fern viel Spass und ein paar gemütliche Stunden in einem verkehrsfreien Dorfteil von unserem Spiez.

Präsident Gewerbeverband Spiez
Bernhard Steffen



IMPRESSUM

Redaktion: Gemeindeverwaltung und Vereine der Einwohnergemeinde Spiez. **Veranstaltungskalender** (gratis): Gemeindeverwaltung, Redaktion SpiezInfo, 3700 Spiez, Tel. 655 33 20. **Vereinsbeiträge und Inse-**
rate: Weber AG, Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt, Telefon 336 55 55, Fax 336 55 56. **Realisation:** Weber AG, Gwatt. **Druck:** Schläefli & Maurer, Spiez. **Titelseite:** Neuer Pavillon Spiez Tourismus, **Illustrationen:** Bernhard Bamert.

Auflage: 6'100 Ex.

Erscheinungsweise: 12 x jährlich, jeweils am 1. des Monats.

Redaktionsschlüsse für die Juni-Ausgabe:

Veranstaltungskalender
Inserate und Vereinsbeiträge

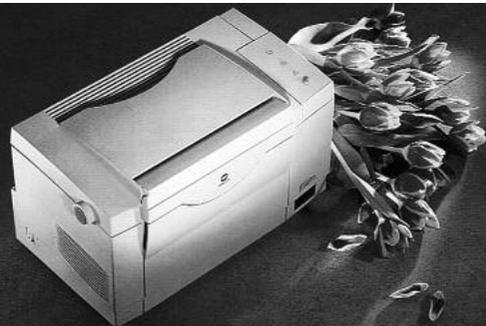
5. Mai 1998
15. Mai 1998

IN NOTFÄLLEN

| | |
|--------------------------|--------------|
| Ärztlicher Notfalldienst | 654 39 39 |
| Ambulanz | 654 30 77 |
| Notfallapotheke | 077 56 47 15 |

MAI-ABFUHRKALENDER

| | |
|----------------|-----------------------------|
| Kehrichtabfuhr | jeden Montag und Donnerstag |
| Papierabfuhr | 12. + 26. Mai |
| Kartonabfuhr | 5. Mai |
| Grünabfuhr | jeden Mittwoch |



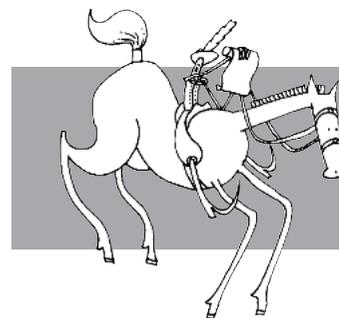
PAGEPRO 6e



**Laser-Drucker
ab 498.-**

3700 Spiez Thunstr. 46
654 05 15

| INHALTSVERZEICHNIS | Seite |
|---|-------|
| Gemeindeinformationen | 5 |
| Spiez hat nationale Veloanbindung | 5 |
| Es tut sich etwas in der Spiezer Bucht | 7 |
| Komfortabler auf die Bahn umsteigen | 9 |
| Traumergebnis und Gratulation | 10+11 |
| Kehrichtabfuhr: Kleine Ursache – grosse Wirkung | 12 |
| Vorsorgliche Massnahmen gegen Feuerbrand | 13 |
| Badesaison 1998 | 13 |
| Verabschiedung | 13 |
| Einweihung Wasserrutschbahn | 15 |
| Vereinsinformationen | 16 |
| Spiezer Läset-Sunntig | 16+17 |
| Heimat- und Rebbaumuseum | 18 |
| Spiez Tourismus | 19+21 |
| Verein Bucht Spiez | 23 |
| Schlosskonzerte Spiez | 25 |
| FC Spiez | 26+27 |
| Gemeinnütziger Frauenverein | 28+29 |
| Damenturnverein Spiez | 30+31 |
| Turnverein Spiez | 33 |
| Bike Club Spiez | 33 |
| Jazzercise | 35 |
| Musikverein Spiez | 37 |
| Joy Singers Spiez | 37 |
| Stiftung Schloss Spiez | 39 |
| Tragtuch-Treffen in Spiez | 39 |
| Bibliothek Spiez | 40 |
| Christliches Lebenszentrum Spiez | 40 |
| Gewerbeverband – Ein Mitglied stellt sich vor | 41 |
| Vier Tage Film in Spiez | 42 |
| Volkshochschule Spiez-Niedersimmental | 43 |
| Veranstaltungskalender | 44–46 |
| Bibliothek und Ludothek – Öffnungszeiten | 46 |



GEMEINDEINFORMATIONEN



Spiez hat nationale Veloanbindung

Eröffnung Radwanderwege SimmeSaaneSee

Der Schweizerische Tourismusverband hat mit «Veloland Schweiz» in kurzer Zeit ein sehr aktuelles Freizeit- und Ferienprodukt lanciert und wird dieses Ende Mai 1998 mit einem grossen Event in Bern eröffnen. Die Region Thun-InnertPort hat die Nase vorn und wird auf diesen Zeitpunkt ein sehr attraktives Radwegnetz fertiggestellt haben und dieses unter dem Namen «SIMME SAANE SEE» am 16. und 17. Mai 1998 eröffnen können.

Zu diesem Netz gehören nicht nur neue Wegabschnitte, sondern auch die nötige Signalisation, Informationstafeln, Prospektmaterial und ein nachhaltig wirkendes Kooperationsnetz mit verschiedenen Wirtschaftspartnern.

Der Velotourismus hat als Freizeitbeschäftigung und Feriengestaltung in den letzten Jahren seinen Stellenwert stark ausgebaut. Auch in der Schweiz will man sich dem Veloreisepublikum mit den verschiedenen Angeboten besonders velofreundlich und attraktiv präsentieren. Drei der neun schweizerischen Routen führen durch unsere Region. Die Alpenpanoramaroute führt vom Schallenberg über Thun nach Schwarzenburg. Die Aareroute beginnt auf der Grimsel, führt über Interlaken, dem linken Thunerseeufer entlang über Spiez – Hani – Glütschbachtal – Thun – Heimberg Richtung Bern. Die Seenroute folgt unserer Eisenbahnroute «GOLDENPASS» über den Brünig bis Spiez und führt durch das Simmental bis zum Genfersee. Bis die geplante Brückenverbindung zwischen Spiez und Wimmis gebaut ist (hoffentlich noch dieses Jahr), wird diese Seenroute mit einer Schlaufe über das Hani – Reutigen – Velobrücke – Wimmis und das Burgholz ins Simmental geführt.

Die beiden beteiligten Regionen haben sich vor einem Jahr ein ambitioniertes Ziel gesteckt, denn es soll nicht mit einem Hochglanzprospekt für verkehrsreiche Strassen mit Umwegen und unbeliebten Höhendifferenzen geworben werden. Ein wirklich werbefähiges Angebot besteht dann, wenn ein Routennetz die hohen Anforderungen an Qualität, Sicherheit, Attraktivität und Information zu erfüllen vermag. Und genau dieses Ziel wurde angestrebt und kann auf die Eröffnung auch weitgehend erreicht werden. Für grosse und teure Investitionen wie die Velospur zwischen Leissigen und Faulensee oder die Brückenverbindung zwischen Spiez und Wimmis hat die kurze Zeit nicht ganz gereicht.

Trotzdem werden zur Zeit im Simmental Weglücken geschlossen, indem rund 4 km neue Radwege und zwei neue Brücken gebaut werden. Mit der zusätzlichen Sanierung von bestehenden Feldwegen entsteht somit eine äusserst attraktive Veloverbindung, praktisch ohne Verwendung der stark frequentierten Simmentalstrasse. Die grosse Haltestellendichte der BLS ermöglicht zudem eine gute Kombination mit dem öffentlichen Verkehr, sei es im eigenen, ab Ende Mai fahrplanmässig verkehrenden Velowagen SimmeSaaneSee oder im günstigen Selbstverlad in jedem Regionalzug.

Die Idee SimmeSaaneSee beschränkt sich nicht nur auf die Bereitstellung eines Radwegnetzes. Das Infrastruktur-Angebot für Freizeit und Tourismus soll mit verschiedenen Wirtschaftszweigen verbunden werden.

Region-Thun InnertPort

Zeit sparen

Prämien Steuern

Sie haben es jetzt in der Hand - rufen Sie an unter Tel. 654 60 43 (Herrn Frey verlangen)

winterthur

DAS BUCH ZUM WEIN

Der Spiezer – eine Reise durch das Rebenjahr

DER AUTOR

Klaus Schilling, Reb- und Kellermeister

Das vorliegende Buch ist nicht der Geschichte gewidmet, sondern dem Rebenjahr. Die Natur kennt zwar die Jahreszeiten, einen starren Kalender kennt sie aber nicht. Trotzdem sind die zwölf Monate der Leitfaden für die Arbeiten, vorgestellt in Bild und Text. Dieses Buch diene allen zum Verständnis für einen wunderschönen Beruf, ausgeübt in einer wunderschönen Gegend.



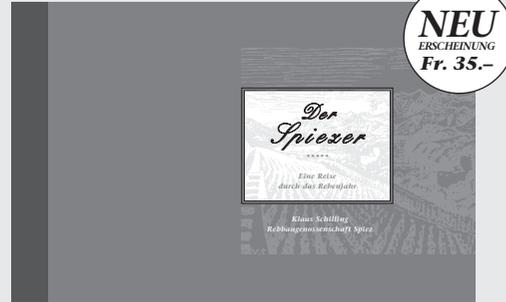
DER HERAUSGEBER

ist die Rebbaugenossenschaft, 3700 Spiez.

DAS BUCH

Der Spiezer – eine Reise durch das Rebenjahr

Das Buch umfasst mehr als 100 Seiten, enthält über 200 farbige Aufnahmen, Details und Gesamtansichten vom Spiezer Rebberg aus den verschiedenen Jahreszeiten, aufgenommen von Fotografen aus Spiez und dem Berner Oberland.



JETZT BESTELLEN – Die Auflage ist limitiert!

Ich bestelle

..... Exemplar(e) des Buches von Klaus Schilling
«**Der Spiezer – eine Reise durch das Rebenjahr**»
zum Preis von **Fr. 35.—**, exkl. Versandkosten.

Name _____

Vorname _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

Bitte senden Sie diesen Talon in einem frankierten Couvert an
bücherperron, Bahnhofstrasse 37, 3700 Spiez oder an die **Reb-
baugenossenschaft, Postfach, 3700 Spiez**. Besten Dank.

Es tut sich etwas in der Spiezer Bucht

Neuer Rebberg und neues Strässchen

Mitten durch den Hang in der Bucht führt nun ein Strässchen. Nein, es ist nicht die Zufahrtsstrasse zu einer neuen Überbauung. Dieses Kiessträsschen ist Bestandteil des grossen Buchtrundweges, der im Buchtconcept der Gemeinde bereits vorgesehen ist. Gleichzeitig wird dieser Weg natürlich auch benutzt, um den neuen Rebberg zu bewirtschaften, der von der Rebbaugenossenschaft Spiez erstellt wird.

Genauere Abklärungen haben ergeben, dass das Gelände geeignet erscheint, Reben im gewohnten Rahmen mit den bekannten Sorten pflanzen zu können. Grabungen an verschiedenen Orten zeigten, dass Gletscherablagerungen bis nach Spiez in die Bucht reichen. Ein grosser Anteil an Geschiebe und Steinen würde bei der Erstellung von Terrassen die Begrünung sehr stark erschweren. Die geringe Hangneigung andererseits lässt die mechanische Bewirtschaftung in der Falllinie ohne Einschränkung zu.

Keine Angst, der Rebberg wird nicht so gross wie die ganze Bucht. Nur südwärts gerichtete Hangneigungen sind geeignet für eine Bewilligung durch die Bundesbehörde. In der Bucht können nun 60 Aren angepflanzt werden. Die Rebleute haben die Rebzeilen abgesteckt, und mit Traktor und Spatenmaschine wurde der Boden aufgemacht. Ende April wird die Erde mit dem Traktor nochmals pflanzfertig verfeinert. Geometrisch genau werden dann in den vorgesehenen Reihen sorgfältig die Stöckel eingesteckt, und

anfangs Mai können die Rebleute mit dem Pflanzen beginnen. Mit dem Blauburgunder hat die Rebbaugenossenschaft Spiez eine Sorte gewählt, die im Keller verschiedene, der Qualität angepasste Möglichkeiten bietet.

Fast 3'700 Rebstöcke, 3'700 Holzstickel, 900 Holzpfähle, 350 Reihenverankerungen und fast 24 km Draht werden im Laufe der nächsten 2 Jahre die Bucht zu einem Rebberg umgestalten.

Im Herbst des Jahres 2000 erwarten die Winzer die ersten Trauben. Sie hoffen auf ein gutes Gedeihen der Pflanzen, eine gute Qualität der zukünftigen Ernten und ein bisschen mehr Rotwein für die Liebhaber des Spiezers.

Gleichzeitig mit der Pflanzung wird auch der Zugang zum Strässchen geöffnet. Wir freuen uns auf viele interessierte erwachsene Spaziergänger und spielende Kinder. Die Pergola, mitten im Rebberg, wird für alle erstellt, die der Würde des Ortes entsprechend den Ausblick und die Ruhe geniessen wollen. Wenn die Reben in Ertrag kommen, werden wir wohl den Schlitzzähnen jeweils im Herbst für einige Zeit den Weg versperren müssen.

Übrigens haben wir vorgesehen, entlang des neuen Strässchens 50 verschiedene Rebsorten zu pflanzen und diese anzuschreiben – aus Freude über einen neuen Rebberg in Spiez.

Klaus Schilling
Rebbaugenossenschaft Spiez

Neuer Rebberg in der Spiezer Bucht



HAARSCHNITT

haargenau – wie Sie wollen!

| | | |
|--|--|---|
| <p>Für Hüfteschwinger...</p>  <p>(z.B. wie Elvis)</p> | <p>Für Hirnakrobaten...</p>  <p>(z.B. wie Einstein)</p> | <p>Für Sphärische...</p>  <p>(z.B. wie Spoke)</p> |
|--|--|---|

FÜR MÄNNER

Sensationelles und völlig neues Preiskonzept:

Wir bedienen Sie haargenau – wie Sie wollen.

Bei telefonischer Voranmeldung bezahlen Sie für

Ihren Haarschnitt genau soviel, wie er Ihnen Wert ist.*

Dieses einmalige Preis-System gibt es nur bei uns!



KOLLER KARI

TEL. 033 654 57 00

SEESTRASSE 13, 3700 SPIEZ

*Sie haben die Möglichkeit, sich an unseren Richtpreisen zu orientieren.

DÄNZER WERBUNG FRÜTIGEN

Komfortabler auf die Bahn umsteigen

P+R «Bärengraben» am Bahnhof Spiez ist gut gestartet

Seit Anfang Dezember 1997 ist das Park+Rail «Bärengraben» beim Bahnhof Spiez in Betrieb – Zeit für eine erste Bilanz. Der Ansturm auf die gedeckten Veloabstellplätze ist erwartungsgemäss gross. Nach kurzer Anlaufzeit werden auch schon 30 Prozent der Autoabstellplätze von einer treuen Stammkundschaft belegt. Kritik gab es zu Beginn bezüglich Information. Entsprechende Verbesserungen wurden eingeleitet.



Am 4. Dezember 1997 hat die BLS Lötschbergbahn AG das P+R «Bärengraben» nach einjähriger Bauzeit eingeweiht. Wie der Name «Park+Rail» sagt, ist das direkt mit der Personenunterführung des Bahnhofs Spiez verbundene Parkhaus primär für Kundinnen und Kunden des öffentlichen Verkehrs bestimmt. Die Beiträge, mit denen Bund, Kanton und Gemeinde Spiez den Bau finanziell unterstützten, wurden zum Teil an entsprechende Auflagen gebunden.

Der Betrieb im «Bärengraben» hat sich gut angelassen. Die 250 gedeckten Veloabstellplätze werden sehr geschätzt und entsprechend gut frequentiert. Von den 201 Autoabstellplätzen sind an Werktagen rund 30 Prozent von Stammkundinnen und -kunden belegt, die ihren Arbeitsweg ab Spiez mit der Bahn zurücklegen. Sie, wie auch täglich Dutzende weitere Automobilistinnen und Automobilisten, profitieren vom bequemen, witterungsunabhängigen Umsteigen auf den öffentlichen Verkehr.

Erstmalige «Bärengraben»-Kundinnen und -Kunden hatten zu Beginn gewisse Schwierigkeiten, sich im Neubau zurechtzufinden. Die Zahl der Orientierungshilfen wurde deshalb vergrössert und die Information generell ergänzt und klarer gestaltet.

Als erklärungsbedürftig erwies sich auch der zweigeteilte Tarif, mit dem im Selbstbedienungssystem eine Benützung des Parkhauses gemäss den Subventionsauflagen angestrebt wird. Das Vorgehen ist für Eingeweihte einfach: Kundinnen und Kunden des öffentlichen Verkehrs lassen ihr Parkhaus-Ticket unter Vorweisen ihres Billetts oder Abonnements am Bahnschalter codieren, worauf der Kassenautomat beim Parkhauseingang den reduzierten Tarif berechnet.

Medienstelle BLS

Tarifstruktur im P+R «Bärengraben»
Das P+R ist rund um die Uhr geöffnet.

| Parkdauer | mit Bahnbillett | ohne Bahnbillett |
|--|--------------------|---------------------|
| bis 3 Stunden | Fr. 3.– | Fr. 6.– |
| bis 6 Stunden | Fr. 4.– | Fr. 8.– |
| bis 12 Stunden | Fr. 6.– | Fr. 12.– |
| bis 24 Stunden | Fr. 8.– | Fr. 16.– |
| je weitere 12 Std. | Fr. 4.– | Fr. 8.– |
| bzw. weit. 24 Std. | Fr. 5.– | Fr. 12.– |
| Monats-Parkkarten (mit Strecken- bzw. Generalabonnement) | | Fr. 75.– |
| Jahres-Parkkarten (mit Jahresstreckenabonnement bzw. GA) | | Fr. 700.– |
| Velos | | gratis |
| Oberirdische Parkierfelder (max. 30 min.) | | |
| bis 15 Minuten | | Fr. –.50 |
| bis 30 Minuten | | Fr. 1.– |

Traumergebnis und Gratulation

Energiesparwochen auf der Gemeindeverwaltung Spiez

Frau Regierungsrätin Dori Schaer beglückwünschte die Gemeinde Spiez in einem Brief für die durchgeführte Energiesparaktion auf der Gemeindeverwaltung und sprach von einem «Traumergebnis». Dieser Glückwunsch und ein ganz kräftiges Merci für dieses Resultat gebührt allen Angestellten der Gemeinde Spiez, welche zwischen dem 23. Februar und dem 13. März gezeigt haben, dass mit dem berühmten «Knopfdruck» viel an elektrischer Energie eingespart werden kann.

Nachdem die Umweltschutzkommission im August 1997 beschlossen hatte, Energiesparwochen, wie sie im Programm Energie 2000 des Bundes vorgeschlagen werden, durchzuführen, nahm im Herbst eine Projektgruppe unter der Leitung von Klaus Aegerter die Planung in die Hand.

Durchführung

Im Februar installierte die BKW ihre Messgeräte, um den Verbrauch während drei Wochen zu messen, ohne dass die Angestellten davon wussten. Die ermittelten Resultate dienten dann als Vergleichs-

messung zu den Werten, die unmittelbar anschliessend in den drei Sparwochen erfasst wurden.

Obschon die Referenzmessung während einer ausgesprochenen Schönwetterperiode erfolgte, zeigten die Energiesparwochen, dass ein hohes Sparpotential vorhanden ist. Die Angestellten wurden zum Beispiel darauf hingewiesen, Geräte nur laufen zu lassen, wenn man sie benötigt, die Bildschirme auszuschalten, wenn nicht am PC gearbeitet wird oder die Spartaste am Kopiergerät zu drücken. Gerade das Ausschalten der Bildschirme erwies sich als wesentlicher Beitrag, verbrauchen sie doch etwa zwei Drittel des Stromverbrauchs einer PC-Einheit!

Anlässlich eines Rundgangs durch die Verwaltung konnten der Energieberater Urs Neuenschwander und der Projektleiter Klaus Aegerter den Angestellten den einen oder anderen Hinweis direkt geben oder auftauchende Fragen beantworten. Auffallend dabei war das recht grosse Interesse aller Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und die gute Stimmung. Auch kritische Stimmen wurden geäussert, und Anregungen konnten aufgenommen werden.



Die Energiesparwoche auf der Gemeindeverwaltung Spiez

Resultat

Mit diesen einfachen Veränderungen des eigenen Verhaltens konnte der durchschnittliche Stromverbrauch der Gemeindeverwaltung während den drei Sparwochen gegenüber den drei Referenzwochen um mehr als 10 Prozent gesenkt werden. Nimmt man die Sportwoche aus dem Vergleich heraus (ein rechter Prozentsatz der Angestellten weilte in den Ferien), dann steigt das Sparpotential auf fast 14 Prozent an. Umgerechnet auf den Jahresverbrauch bedeutet das rund 7200 kWh weniger oder etwa der Verbrauch von zwei Haushalten. In Franken und Rappen sind dies rund 1500 Franken, welche das Budget der Gemeinde weniger belasten.

«Das kann doch nicht stimmen! Da ist falsch gemessen worden!» Solche Stimmen wurden laut, als das Resultat bekannt gegeben wurde. Das Ausmass erstaunt wirklich und übertrifft die kühnsten Erwartungen der Projektgruppe. Auch für Urs Lüthi vom Kantonalen Wasser- und Energieamt, welcher die Aktion vom Kanton aus begleitet und unterstützt hat, sind die Zahlen erstaunlich. Zweifel an den Resultaten kann es aber

keine geben, denn die BKW hat die Messungen exakt ausgewertet. Bis anhin wurden meist zwischen 5 und 10 Prozent gegenüber den Referenzmessungen eingespart. Spiez gehört mit seinem Resultat zur absoluten Spitze!

Ausblick

In einem Fragebogen, den die Angestellten nach den Energiesparwochen ausgefüllt haben, kommt zum Ausdruck, dass sich bei einer recht grossen Zahl ein verändertes Verhalten zeigt. Die meisten äussern aber die Vermutung, dass der Energieverbrauch jetzt wieder langsam ansteigt, allerdings nicht mehr auf das Niveau von vorher. Dass dies nicht oder nur in beschränktem Ausmass der Fall ist, dafür will das Projektteam mit Nachfolgeaktionen sorgen. Zweibis dreimal soll in diesem Jahr mit kleinen Aktionen daran erinnert werden, dass man eigentlich immer noch Energie sparen könnte.

Projektgruppe Energiesparwoche



Einwohnergemeinde Spiez

Gemeinderat

Bezugsschein für Gratis-Velovignetten

Jeder Einwohner der Gemeinde Spiez hat Anrecht auf 1 Gratis-Velovignette pro Jahr. Jede weitere Vignette kostet Fr. 5.-.

Name und Vorname

Adresse, PLZ und Ort

Datum und Unterschrift

Die Velovignetten können bei **sämtlichen Poststellen und Velohändlern der Gemeinde Spiez** bezogen werden. Für den Bezug von weiteren Vignetten bitte wenden.



Kehrichtabfuhr: Kleine Ursache – grosse Wirkung

Oder wie auch Sie mithelfen können, etwas Gutes noch besser zu machen

Die Bevölkerung hat mit ihrer grossen Mitarbeit bei der heute gut eingebürgerten Abfalltrennung ihren Willen bekundet, die Kehrichtentsorgung so umweltschonend als möglich zu gestalten.

Die Überprüfung der heutigen Abfahren hat ergeben, dass das sehr häufige Halten des Kehrichtwagens – oft bei jedem Gartentor – den Zielen des Umweltschutzes zuwiderläuft. Bei jedem Anfahren produziert das schwere Fahrzeug übermässig viele Schadstoffe, Lärm und Treibstoffkosten. Zudem verlängert das Einsammeln von einzelnen Kehrichtsäcken die Arbeit um viele Stunden und ist deshalb kostenintensiv.

Beim Hinausstellen des Kehrichtsacks ist es vielerorts bereits mit wenigen zusätzlichen Schritten möglich, ein Sammeldepot zu errichten. Ein Augenschein wird Ihnen bestätigen, dass (zu) viele einzelne Kehrichtsäcke entlang der Strasse im Abstand von manchmal wenigen Metern anzutreffen sind.

Damit wir unserem Ziel «weniger Anhalten» näher kommen, werden in der Gemeinde in nächster Zeit



mehrere zusätzliche Containerplätze erstellt. Zudem werden zukünftig mit Farbe sogenannte K-Sammelplätze markiert. Die bereits bestehenden und die neu dazukommenden Sammeldepots werden nach Möglichkeit in dieses Konzept einbezogen. Die Anwohner der betreffenden Strassen werden mit Flugblättern laufend darüber orientiert.

Herzlichen Dank fürs Mitmachen.

Bauamt und Werkhof Spiez



Bezug von weiteren Velovignetten

Name, Vorname und Ort

Datum und Unterschrift

Vorsorgliche Massnahmen gegen Feuerbrand

Bakterienkrankheit bei Cotoneaster und Obstbäumen

Die Volkswirtschaftsdirektion des Kantons Bern hat beschlossen, diesen Frühling in 25 Mittellandgemeinden vorsorgliche Massnahmen zur Bekämpfung des Feuerbrandes zu ergreifen. Die Bakterienkrankheit Feuerbrand betrifft Cotoneasterpflanzen und Obstbäume. Spiez gehört nicht zu den vom Kanton für eine erste Aktion ausgewählten Gemeinden. Es gibt auch noch keine bekannten Fälle von Feuerbrand im Oberland oder der Umgebung von Spiez.

Die Gemeinde plant eine Kartierung aller Standorte mit hochwachsenden Cotoneastern. Falls unerwartet eine Feuerbrandinfektion auf dem Gemeindegebiet entdeckt bzw. der Kanton eine flächendeckende Rodung anordnen würde, könnten die Massnahmen schneller umgesetzt werden.

Generell sollten keine Cotoneaster mehr gepflanzt werden. Bestehende hochwachsende Cotoneaster können gerodet werden, sofern sie äusserlich gesund aussehen.

Im Juni fallen Blütezeitpunkt der Wirtspflanzen und optimale Infektionsvoraussetzungen (Wärme, Feuchte) für den Feuerbrand zeitlich zusammen. Die Krankheitsverschleppung durch Bienen ist dann gross. Deshalb sollte die Rodung vor diesem Zeitpunkt, d.h. bis Ende Mai erfolgen. Wenn Sie nicht wissen, ob Sie hochwachsende Cotoneaster in Ihrem Garten haben oder diese nicht erkennen können, fragen Sie Ihren Gärtner.

Bauamt Spiez

Nur äusserlich gesunde Cotoneaster dürfen ausgerissen, gehäckselt, kompostiert oder der Grünabfuhr mitgegeben werden. Bei Verdacht auf Feuerbrand ist aufgrund der gesetzlichen Vorschriften sofort Meldung zu erstatten an die

Kant. Zentralstelle für Pflanzenschutz

Tel. 031 910 51 53

Pflanzen mit Feuerbrand dürfen lediglich durch Fachleute der Kant. Zentralstelle für Pflanzenschutz vernichtet werden.

Badesaison 1998

Vorverkauf Saisonabos

Die Eröffnung des Freibades Spiez findet am Samstag, 9. Mai 1998 statt. Ab Anfang Mai findet am Kiosk des Warenhauses Hirschi, Spiez, der Vorverkauf für die Saisonabonnemente statt. Die Saisonabos kosten:

| | |
|------------------------|-----------|
| Erwachsene | Fr. 45.– |
| Erwachsene Auswärtige | Fr. 55.– |
| Lehrlinge/Studenten | Fr. 35.– |
| Kinder | Fr. 25.– |
| Familienabo | Fr. 100.– |
| Familienabo Auswärtige | Fr. 120.– |

Öffnungszeiten Freibad/Seebad Spiez:

Mai und September

Montag – Sonntag 08.00 – 19.00 Uhr

Juni, Juli, August

Montag – Freitag 07.00 – 20.00 Uhr

Samstag/Sonntag 07.00 – 19.00 Uhr

Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen in der neuen Badesaison!

Verabschiedung

Hans Arpagaus



Hans Arpagaus ist am 1. Mai 1998 nach rund 10jähriger Tätigkeit bei der Einwohnergemeinde Spiez in den wohlverdienten Ruhestand getreten. Er war als Haupthauswart des Gemeindezentrums Lötschberg seit Inbetriebnahme angestellt. Hans Arpagaus war aber nicht

irgend ein Hauswart, sondern gleichzeitig auch die gute Seele des Gemeindezentrums. Sein grosser persönlicher Einsatz zu Gunsten der verschiedenen Veranstalter wurde allseits sehr geschätzt. Es hat das Gemeindezentrum Lötschberg gut gepflegt und gewartet. Für seine gewissenhafte Pflichterfüllung danken wir ihm bestens.



**SCHREINEREI, KÜCHEN,
ARCHITEKTURBÜRO**

A.+P. von Känel GmbH
Aeschi und Spiez
Tel./Fax 033 654 21 33

Schweizerische Mobiliar
Versicherungsgesellschaft

macht Menschen sicher

Generalagentur Spiez, Ernst Sigrist
Oberlandstrasse 9, 3700 Spiez
Tel. 654 09 09 / Fax 654 09 29
Beratung durch: B. Schläppi; M. Josi

Heizöl
aeberhard

Kohlen, Brenn- und Cheminéeholz
Mineralwasser, Bier, Fruchtsäfte

Krattigstrasse 16, 3700 Spiez
Telefon 654 16 16, Fax 654 94 16

H. Anneler + Sohn
Eidg. diplomierte Hafnermeister

Kachelöfen, Cheminée, Kamine
Holz- und Ölöfen, Kochherde
Cheminée- und Specksteinöfen
Plattenbeläge, Reparaturen

3700 Spiez Tel.+Fax 033 654 33 43

Wein muss nicht nur Männersache sein...!

**Weindegustation nur für
Frauen im lockeren Rahmen**

Freitag, 8. Mai und Freitag 29. Mai 1998, 19.00

(Kleiner Unkostenbeitrag.)

Bitte unbedingt anmelden, da Teilnehmerinnenzahl begrenzt.

Tel. 654 70 50

Bea Furer-Brunner
Gygerweg 18
3700 Spiezwiler/Spiez
Tel./Fax 033 654 70 50

Einweihung Wasserrutschbahn *im Freibad Spiez, Samstag, 9. Mai und Sonntag, 10. Mai 1998*

Samstag, 9. Mai 1998

ab 10.00 Uhr:
Konzert Steelband Spiez

11.00 Uhr:

Eröffnung der Wasserrutschbahn

Ansprachen Hans Ulrich Bieri
und Stefan Kocherhans

Eintrichlen durch die Trichelfreunde Wimmis

Einweihungsrutschen Klaus Brenzikofer

Eröffnung Wettrutschen durch Bruno Kern

13.00 Uhr:

Konzert Steelband Spiez

Wasserspiele stehen zur Benützung offen

Angebote Restaurant

Samstag, 09.00 – 11.00 Uhr:

Zu jedem Kaffee (Fr. 3.–) ein Gipfeli gratis

Samstag, 14.00 – 16.00 Uhr:

Ein Stück Erdbeertorte mit Rahm
und ein Kaffee für Fr. 5.–

Sonntag, 09.00 – 11.30 Uhr:

Grosses Frühstücksbuffet

Erwachsene Fr. 19.00

Kinder/Jugendliche bis 16 Jahre Fr. 12.00

Kinder bis 6 Jahre in Begleitung gratis

Voranmeldung erwünscht unter
Tel. 033 654 19 62 oder 654 31 61

Sonntag, 14.00 – 16.00 Uhr:

Ein Stück Erdbeertorte mit Rahm
und ein Kaffee für Fr. 5.–

Sonntag, 10. Mai 1998

09.00 – 11.30 Uhr:

Brunch im Restaurant

09.30 Uhr:

Matinéekonzert Montanas

17.30 Uhr:

Preisverleihung Wettrutschen



Wettrutschen

An beiden Tagen findet ein Wettrutschen in 3 Kategorien statt. Jedes gestoppte Rutschen kostet Fr. 1.–. Am Sonntagabend ist die Preisverleihung der schnellsten Rutscher. Zu gewinnen gibt es je Kategorie:

1. Preis Eintritt und Reise ins Alpmare für zwei Personen
2. Preis Saisonabo Freibad Spiez
3. Preis Freibillett Stockhorn
4. Preis Verzehrergutschein Restaurant Freibad Spiez für Fr. 20.–
5. - 10. P. Badetücher und T-Shirts

Zu folgenden Zeiten ist die Zeitmessenanlage für das Wettrutschen in Betrieb:

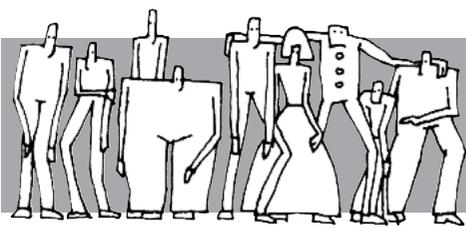
Samstag, 14.00 – 15.00 und 16.00 – 17.00 Uhr

Sonntag, 10.30 – 11.30 Uhr sowie

13.00 – 14.00 und 16.00 – 17.00 Uhr

In folgenden drei Kategorien wird gestartet:
bis 6. Klasse / 7. – 9. Klasse / ab 16jährig

Sportkommission Spiez



VEREINSINFORMATIONEN

Spiezer Läset-Sunntig

Gehört der Spiezer Läset-Sunntig der Vergangenheit an?

Ja, denn sein finanzielles Polster hat sich aufgrund der beiden verregneten Feste 96 und 97 auf ein lebensunfähiges Minimum reduziert.

Ja, denn die Unterstützung der Bevölkerung und Zuschauer sowie des direkt profitierenden Gewerbes gestaltet sich noch nicht euphorisch.

Ja denn ein anspruchsvoller und in gewohnter Manier präsentierter Läset-Umzug kostet eine Stange Geld.

Ja denn das gesamte Fest verschlingt einen grossen Geldbetrag für Infrastrukturbereitstellung.

Nein Nein Nein

Nein, denn die Gemeindebehörden stehen ideell und auch mit Finanzen hinter diesem Spiezer-Volksfest.

Nein, denn ein ideengeladenes OK ist bereit, die für den kommenden Herbst getroffenen Vorbereitungen in die Tat umzusetzen.

Nein, denn einige Gewerbebetriebe und Einzelpersonen erachten das Fest als einen nicht wegzudenkenden, traditionellen Anlass und haben bereits Unterstützung zugesagt.

Nein, denn der Spiezer Tourismus braucht diesen Grossanlass.

Nein, denn das Spiezer-Gewerbe und somit Arbeitgeber und Arbeitnehmer können vom Festumsatz profitieren.

Nein, denn der Spiezer-Läset-Sunntig, das einzige Winzerfest im Berner Oberland, wird nicht Opfer der Rezession.

Nein, denn Sie fühlen sich angesprochen und sind bereit, den Spiezer Läset-Sunntig zu erhalten und finanziell zu unterstützen.

Für Ihr Verständnis und die spontane Zuwendung auf unser Spendenkonto

PC 30-599583-7

«Rettet den Spiezer Läset-Sunntig»

bis zum **13. Mai 98** bedanken wir uns im Namen aller an dieser Tradition interessierten Gäste aus nah und fern.

Spender mit Beiträgen ab Fr. 50.– werden im Festführer namentlich erwähnt

Verein Spiezer Läset-Sunntig

Spiezer Läset-Sunntig

An die Mitglieder der Ortsvereine Spiez und alle Freunde des Spiezer Läset-Sunntig

Einladung zum Apéro und zur anschliessenden

Hauptversammlung

Freitag, 15. Mai 1998

Hotel Restaurant Seegarten/Marina Spiez

19.30 Uhr Apéro, Film Umzug 97

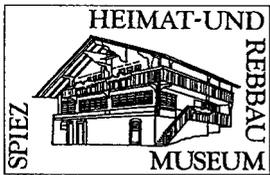
20.15 Uhr Hauptversammlung

Traktanden

1. Protokoll der Hauptversammlung vom 23.5.97
2. Mitteilungen
3. Jahresbericht
4. Jahresrechnung 97
5. Läset-Wochenende 98 – Ausblick
6. Budget 98, Jahresbeiträge 98
7. Mutationen Vorstand, Mitglieder
8. Wahlen
9. Verschiedenes

Anträge zur Erweiterung der Traktandenliste sind schriftlich bis zum 13. 5. 98 an den Präsidenten Verein Spiezer Läset-Sunntig zu richten.

Verein Spiezer Läset-Sunntig
der Vorstand



HEIMAT- UND REBBAUMUSEUM

AUSSTELLUNG Rund um die Weinflasche

Etiketten aus 150 Jahren

2. Mai bis 31. Oktober 1998

Samstag, 2. Mai, 14 Uhr

Mittwoch, Samstag und Sonntag, 14 bis 17 Uhr

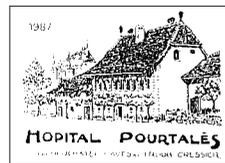
Jeden letzten Mittwoch des Monats, 17 Uhr

Tel. 033 654 73 72

Dauer der Ausstellung
Vernissage
Öffnungszeiten
Führungen
Auskunft



Die Flasche fast umschlungen, vom kostbaren Inhalt nur durch das unerlässliche Glas getrennt, erfüllt die Weinetikette ihren Lebenszweck:



Sie ist **Blickfang** für den Inhalt (sieht gut aus, ob es der Wein auch ist?)
Informationsquelle über Herkunft, Traubensorte, Alter, Produzent (sogar gesetzlich geregelt)
Werbeträger für den Produzenten (unsere Weine sind immer gut!)

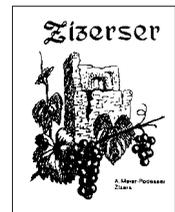
Was wäre der Wein in einer Flasche ohne Etikette? Wohl trotzdem Wein, aber anonym, undefinierbar, suspekt, kaum begehrt. Umgekehrt sieht es aber anders aus: Eine Weinetikette, die ihren Zweck erfüllt hat, bleibt – von der Flasche abgelöst – ein Dokument, ein Zeugnis unserer Kultur, eine Abbild unserer Heimat, ein Zeichen der Erinnerung und sogar ein Sammelobjekt. Und damit ist sie es auch wert, dass ihr eine besondere Schau gewidmet wird.



In einem ersten Teil dieser Ausstellung verfolgen wir ihre Entstehung, ihre gesetzlichen Grundlagen, ihren Zusammenhang mit der Rebsorte und mit ihrer Herkunft. Dabei steht der Weinbau im Kanton Bern, besonders auch das Thunerseegebiet und Spiez im Vordergrund.

Im zweiten Teil spricht die Weinetikette unser Gemüt an. Sie weckt Erinnerungen, überrascht durch ihre Vielfalt und führt uns in eine Welt voller Farben, Formen und verschiedenster Motive.

Im Raritätenkabinett versetzen wir uns zurück bis in die Mitte des 19. Jahrhunderts, nostalgisch, verträumt, auch ein bisschen verstaubt, in eine Zeit, «als der Urgrossvater die Urgrossmutter nahm».



«Rund um die Weinflasche» heisst aber auch, dass neben den Etiketten auch Flaschen, Weinmasse, Korken und Zapfenzieher zur Auflockerung auftauchen und unser Leben mit und um den Wein vervollständigen.

Wir wünschen viel Vergnügen in einer uns vertrauten Welt, die aber voller faszinierender Überraschungen steckt.



SPIEZ TOURISMUS

Neues Tourist-Center Spiez

Liebe Spiezerrinnen, liebe Spiezer

Ab 1. Mai kann das Team vom Tourismusbüro Einheimische und Gäste im neuen Büro empfangen. Dank grosszügiger Unterstützung verschiedener Gemeinden und Tourismusorganisationen des Kantons war es Spieztourismus möglich, diesen Pavillon zu bauen. In dem hellen und grosszügig gebauten Pavillon haben wir endlich genügend grosse Arbeitsplätze, um unsere Aufgaben zu erledigen. Der Empfangsbereich bietet auch mehreren Kunden Platz. Nebst der schönen Aussicht haben wir endlich auch Fenster zum Lüften! Im alten Büro war die Eingangstüre die einzige Möglichkeit, frische Luft zu erhalten. Kurz und gut – wir freuen uns auf unseren neuen Arbeitsplatz.

Büro Märit

Das «alte» Büro hat noch diverse Möbel und Einrichtungen, welche liquidiert werden. Am 1. Mai nachmittags werden wir im alten Büro einen kleinen Märit veranstalten und jedes Stück für Fr. 15.– verkaufen. Vielleicht können Sie noch einen Computertisch brauchen oder eine Registrierkasse, einen Bürodrehstuhl, eine Theke, einen Metallschrank...

Eröffnungsprogramm

Zwischen 14.00 und 18.00 Uhr findet die offizielle Eröffnungsfeier statt. Besuchen Sie uns im Festbeizli und schauen Sie, wie wir uns im neuen Büro eingerichtet haben. Zwischen 14.00 und 18.00 Uhr können Sie gratis im Spiezer Zügli eine Rundfahrt geniessen und von 15.00 bis 17.00 Uhr spielt die Schüler Steelband «Pan Gang». Anlässlich des Ballonwettbewerbes können Sie noch zusätzlich schöne Preise gewinnen.



Wann besuchen Sie uns?
Das Team vom Tourismusbüro: Foto: v.l.: Marc Bieri, Madlen Carini, Sylvia Glaus, Mirjam Indermühle, Gisela Dähler

Am 1. Mai erhalten wir personelle Unterstützung durch Mirjam Indermühle, welche bis Ende März bei Thunersee Tourismus in Gunten gearbeitet hat. Marc Bieri, Praktikant der Feusi-Schule, wird nach Beendigung seines Praktikums noch zwei Monate als Sommerverstärkung unser Team unterstützen. Gisela Dähler steht mitten in den Abschlussprüfungen, zu welcher wir ihr viel Glück wünschen. Ende Juli wird sie uns nach Ende der Lehre verlassen. Madlen Carini beginnt ab August ihr 2. Lehrjahr.

Öffnungszeiten Tourismusbüro:

Mai/Juni/September – Dezember

Montag – Freitag 08.00 – 12.00/14.00 – 18.00 Uhr

Juni/September

Samstag 09.00 – 12.00 Uhr

Juli/August

Montag – Freitag 08.00 – 19.00 Uhr

Juli/August

Samstag 09.00 – 12.00/14.00 – 16.00 Uhr

Schredderdienst



Verkauf und Lieferdienst

- Kompost
- Holzschnitzel
- Humus
- Bahnschwellen
- Eichenpfähle
- Brennholz

Recycling Team Henzelmann + Heiniger 654 61 31



Müller + Hänni AG • Sanitär • Heizung

3700 Spiez
Schoneggstrasse 21
Telefon 654 70 90

3645 Gwatt
Gwattstutz 15
Telefon 033 336 88 68

- Sanitäre Installationen
- Planung und Beratung
- Reparatur-Service
- Küchen-Einrichtungen
- Heizungsanlagen
- Wasserversorgungen
- Kaminsanierungen
- Solaranlagen

SPORTANLAGE BUCHT SPIEZ ERÖFFNET SEIT 29. MÄRZ 1998

Vorhanden:

2 Tennisplätze

Minigolf

Billard

Beizli mit 30 Sitzplätzen

Super Angebot Tennisabonnement Fr. 250.-

Öffnungszeiten: Vorsaison und Nachsaison
nach Bedarf und Wetter.

Juli + August 08.00 bis 22.30 Uhr

Anfragen und Reservationen: Telefon 654 49 17



Coop Berner Oberland



marty AG

Spiez
Gipser- und
Malergeschäft

Thunstrasse 40
3700 Spiez
Telefon 033 654 13 21
Fax 033 654 51 21



Urs Liebi

Auto- und
Bootssattlerei
Sonnenstoren

Gygerweg 16
3700 Spiezwiler

Telefon 033 654 50 60
Telefax 033 654 50 68
Natel 077 56 50 60



Werner Trachsel 3700 Spiez
EloCom-Computer Hard- + Software
Tel. 079 434 44 55 Fax 033 654 77 54

Der Computerfachmann
Für Private und Kleinunternehmen
Andere sind billiger – ich bin besser!
Rufen Sie an: 0878 880 878
Inhaber: Werner Trachsel
eidg. dipl. Elektroinstallateur
Fachlehrer, Moderator Radio BeO

GRATIS
-Informationen vom Nähatelier

- Reissverschluss ersetzen
- Kleider einnehmen und auslassen, kürzen und flicken

CHAMPOUD

Oberlandstrasse 2, beim Coop
3700 Spiez
Telefon 654 88 89

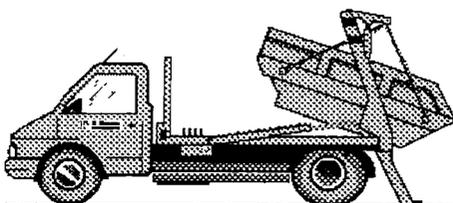
**Alteisen, Metalle, Pneus,
Kühlschränke und z.B.**

**auto
65.-
fachgerecht
entsorgung**

REVAG

Regionale Entsorgungs- und Verwertungsanlage
Spiez AG, Industriestrasse, 3700 Spiez
Tel. 033-654 67 15, Natel 077-56 33 69
Annahmezeiten: 8–11.30 Uhr und 13.30–16.30 Uhr

MINIMULDENSERVICE



**HOCHBAU
KERNBOHRUNGEN**

**KUNDENDIENST
UMGEBUNGSARBEITEN**

**TIEFBAU
SCHLOSSERARBEITEN**

**H. TRACHSEL AG
BAUUNTERNEHMUNG**

3700 SPIEZ

**033 654 83 33
079 656 10 40**

VEREIN BUCHT SPIEZ

Aus den Bereichen Sport, Jugend, Kultur, Tourismus, dem Verein Bucht Spiez und der Anwohnerschaft hat die paritätisch zusammengesetzte Betriebskommission Roggli-Scheune den Auftrag, alle Veranstaltungen in der ganzen Spiezer Bucht zu koordinieren. Eine vom Gemeinderat Spiez und vom Verein Bucht Spiez eingegangene, verbindlichen Vereinbarung legt detaillierte Vorgaben für diese Koordinationsarbeit fest. Für Anlässe wie z.B. Veranstaltungen mit grösseren Besucherzahlen oder mit speziellen Immissionen werden entsprechende Auflagen vorgeschrieben. Damit soll einerseits allen interessierten privaten oder öffentlichen VeranstalterInnen aus der Gemeinde Spiez Möglichkeiten für Anlässe in der Spiezer Bucht gegeben werden. Andererseits müssen mögliche Immissionen von Veranstaltungen innerhalb vertraglicher Grenzen für die mitbetroffenen Anwohner gehalten werden. Veranstaltungen die eine breite Öffentlichkeit interessieren könnten:

Die Betriebskommission bittet die Anwohnerschaft, sich die Anlässe mit speziellen Immissionen vorzumerken und hofft auf Toleranz und Verständnis. Zusammen mit den Gemeindebehörden sind wir bestrebt, die möglichen auftretenden störenden Immissionen innerhalb den vorgegebenen Grenzen zu halten. Anregungen für Verbesserungen nimmt der Präsident unter Tel. 654 63 26 zu Handen der Betriebskommission gerne entgegen.

Anmeldungen und Benützungsgesuche für Veranstaltungen können bei Anita Steffen, Rebbergweg 2, 3700 Spiez, Tel. 654 69 42, bestellt werden

Für die Betriebskommission:
Walter Holderegger
Mühlegässli 11, 3700 Spiez

| Datum | Anlassart | Zeitpunkt |
|--|--|--|
| 4.7. *) | Spiezathlon | tagsüber |
| 14.–18.7. *) | Kino Open Air «Titanic»-Film | abends – 0.30 h Sa 18.7. bis ca. 1.30 h |
| Mitte August bis 2.9. | Schloss-Spiele in der Roggli-Scheune | abends – 22.30 h |
| Das definitive Aufführungs-Programm ist noch nicht genau festgelegt. | | |
| 1. 8. *) | Bundesfeier im Rondell | bis 02.30 h |
| 15. 8. *) | 50 Jahr-Jubiläum FC Spiez | nachmittags – 2.30 h |
| 19. 8. *) | Wirtschaftsapéro im Zirkuszelt auf Matte | abends – 22 h |
| 1. –10.9. *) | BKW Jubiläum im Zelt auf Matte | jeweils – 22 h |

Anlässe mit Verstärkeranlagen sind zur Information der Anwohnerschaft mit *) bezeichnet. Die möglichen sieben Anlässe mit Verstärkungsanlagen über 22 Uhr hinaus sind bereit ausgebucht.

Weitere 25 Veranstaltungen im kleineren Rahmen in der Roggli-Scheune, auf der Rogglimatte, im Freibad oder im Buchtrondell sind bis jetzt gemeldet.

STRANDHOTEL & RESTAURANT

Belvédère ^{★★★★}

SPIEZ AM THUNERSEE



IM MAI:

Sonntag, 10. Mai 1998

Am Muttertag stehen die Mütter im Mittelpunkt! Zum Mittelpunkt gehört unser Muttertagsmenu im Salon, mit der einladenden Aussicht auf den tiefblauen Thunersee.

Sonntag, 3., 17., 24. und 31. Mai 1998

Sonne, See und Wind... ausspannen... sich verwöhnen lassen. Da gibt's nur eins – unser **Brunchbuffet** von 11.00 bis 14.00 Uhr. Ab Fr. 42.– p.P., Kinder von 10–15 Jahren Fr. 20.–

Freitag, 29. Mai 1998

Operettenabend mit kulinarischen Köstlichkeiten. Apéro ab 19.30 Uhr. Dîner um 20.00 Uhr. Preis inklusive Apéro und Menu Fr. 125.– Erleben Sie die Highlights aus

«Gräfin Mariza».

Die Darbietung wird u.a. vorgetragen durch Martin Hostettler. Umrahmt wird die Aufführung durch ein gediegenes 5-Gang-Menu.

**Reservierungen: Telefon 033 654 33 33
Fax 033 654 66 33**

Direktion: Frau G. Biotti

Strandhotel & Restaurant Belvédère, Schachenstrasse 39, CH-3700 Spiez



SCHLOSSKONZERTE SPIEZ

MAI—JUNI

Sonntag, 17. Mai, 20.30 Uhr

Hildegard von Bingen –
Gesänge voll Weisheit
ensemble musica mundana

Mittwoch, 20. Mai, 19.00 Uhr

Jung und leidenschaftlich
Studierende des Konservatoriums Bern
Familienkonzert: Jugendliche in-Begleitung
Erwachsener gratis

Samstag, 23. Mai, 20.30 Uhr

Trio avenida
Ada Pesch, Violine
Petra Vahle, Bratsche
Claudius Herrmann, Violoncello

Samstag, 30. Mai, 20.30 Uhr

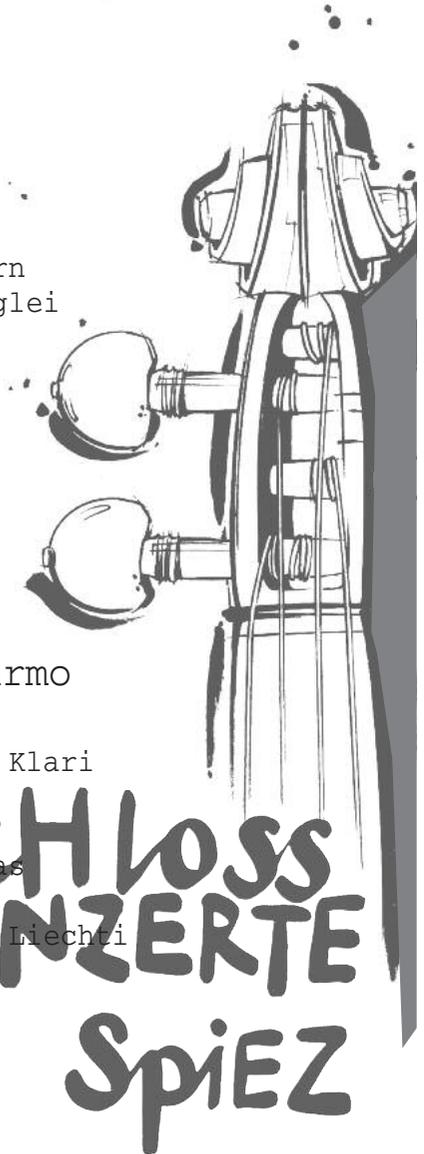
Klarinettenquintett Philharmonia
Riccardo Parrino, Jörg Burkhalter, Klarinetten
Gottfried Aegler, Bassethorn
Karoline Bachmann, Werner Mägli, Bassklarinetten
Mit poetischer Multivision von Ort Liechti
zu Gershwin-Musik

Mittwoch, 3. Juni, 20.30 Uhr

Russischer Abend
Barbara Weber, Flöte
Michael Thalmann, Klavier

Samstag, 6. Juni, 20.30 Uhr

Das Wasser



Grümpeltturnier 1998

Samstag/Sonntag 20./21. Juni 1998

Liebe Sportfreunde

Das Spiezer Grümpeltturnier ist in seiner Art einzigartig, weil die Kostümierung der Mannschaften im Vordergrund steht, und nicht nur das fussballerische Können. Die Kostüme und Sujets werden deshalb auch besser bewertet als die Fussballresultate.

Für jede Mannschaft ist die Kostümierung obligatorisch!

Kategorien

Das Turnier wird in den folgenden drei Kategorien ausgetragen:

Kategorie I (Schüler): Spieler der Jahrgänge 1982 bis 1991

Kategorie II (Damen): Schülerinnen und Damen

Kategorie III (Herren): Spieler der Jahrgänge 1981 und ältere

Eine Mannschaft umfasst 6 Spieler(innen). Auswechselspieler(innen) sind erlaubt.

In den Kategorien I und II dürfen höchstens 4, in der Kategorie III höchstens 2 aktive Fussballer(innen) gleichzeitig mitspielen. Als Aktive(r) gilt, wer einen Spielerpass des SFV besitzt und mindestens 1 Meisterschaftsspiel in der Saison 97/98 bestritten hat. 2 Senioren gelten als 1 Aktivspieler. Veteranen gelten als nicht aktive Fussballspieler(innen).

- In jeder Kategorie wird ein Turniersieger ermittelt
- Jede(r) Spieler(in) erhält einen Preis

Ranglistenermittlung

Die Ranglisten für das Turnier werden wie folgt ermittelt: Aus dem Spielbetrieb resultieren bei beispielsweise 20 Mannschaften für den 1. Rang 20 Punkte, für den 2. Rang 19 Punkte, usw. Die gleiche Bewertung gilt auch bei der Kostümierung, wobei ein Zuschlag von 50% dazugerechnet wird.

Beispiel mit 20 Mannschaften :

| | | |
|------------------|---|------------------|
| 1. Rang Fussball | = | 20 Punkte |
| 9. Rang Kostüm | = | 12 Punkte |
| + 50 % Zuschlag | = | 6 Punkte |
| Total | = | 38 Punkte |

Turnierbeitrag

Die folgenden Turnierbeiträge werden erstattet :

Kategorie I (Schüler): 48.– Sfr. pro Mannschaft

Kategorie II (Damen): 48.– Sfr. pro Mannschaft

Kategorie III (Herren): 72.– Sfr. pro Mannschaft

(Die Beiträge sind während dem Turnier vor dem 1. Spiel zu bezahlen.)

Nun ist alles über unser Grümpeltturnier gesagt. Falls Sie sich angesprochen fühlen, zögern Sie nicht und stellen Ihr eigenes Team zusammen.

Leider können wir nur eine beschränkte Anzahl Mannschaften zulassen. Die Auswahl erfolgt nach Eingang der Anmeldungen.

Senden Sie die Anmeldekarte bis spätestens Mittwoch 20. Mai 1998 an:

Daniel Wyss, Bürgstrasse 7, 3700 Spiez

Das Wettspielreglement und der Spielplan werden Ihnen nach Anmeldung ca. zwei Wochen vor dem Turnier zugestellt.

Folgendes bieten wir vom 19.6.1998 bis am 21.6.1998 zusätzlich

Freitag/Samstag

Unterhaltung, Barbetrieb im Festzelt

Samstag/Sonntag

Tanz, Unterhaltung, Speis und Trank im Festzelt

Sonntag

Brunch

Sonntag

Umzug durch Spiez mit Ihren Kostümen

ANMELDEKARTE

Name der Mannschaft : _____

Kategorie: Kategorie I (Schüler)
 Kategorie II (Damen)
 Kategorie III (Herren)

Mannschaftsführer: Name / Vorname _____

Strasse _____

PLZ / Ort _____

Telefon Nr. _____

Datum : _____ Unterschrift : _____



Liebe SpiezInfo-Leser und -Leserinnen

Damit alle, die ein Anliegen, eine Frage oder eine Anregung haben wissen, an wen sie sich wenden können, möchten wir Ihnen kurz den Vorstand des Gemeinnützigen Frauenvereins Spiez vorstellen.

| | | |
|------------------------|------------------------------------|-----------|
| Barbara Keller | Präsidentin | 654 75 06 |
| Heidi Zimmermann | Vizepräsidentin | 654 19 40 |
| Barbara Leuthold | Sekretärin | 654 82 94 |
| Katrin Egli | Kassierin | 654 29 65 |
| Christine Frauenfelder | Verwaltung Asylstr. 10 | 654 16 70 |
| Elisabeth Fricker | Mitgliederwesen | 655 08 85 |
| Vroni Hänni | Brockenstube | 654 31 07 |
| Brigitta Klossner | Sommer- und Winterbörse | 654 76 21 |
| Monika Lanz | Öffentlichkeitsarbeit | 654 41 49 |
| Pia Schneider | Präsidentin Lina Schaeren Stiftung | 654 13 14 |

Nationalratsbesuch

Im Rahmen unseres politischen Zyklus haben wir den Grossen Gemeinderat in Spiez und den Grossrat in Bern besucht. Dieses Jahr möchten wir allen interessierten Frauen die Möglichkeit bieten, am Dienstag den 16. Juni morgens unter fachkundiger Leitung von Stadtpräsident und Nationalrat Hansueli von Allmen den Nationalrat zu besuchen.

Damit die Plätze im Bundeshaus und im Restaurant reserviert werden können, bitten wir Sie um Ihre Anmeldung bis spätestens 16. Mai mit untenstehendem Talon. (Details werden Ihnen nach der Anmeldung bekannt gegeben.) Wir freuen uns auf viele interessierte Frauen.

Sommerartikelbörse

Die Sommerartikelbörse findet am Mittwoch, den 6. Mai, im Kirchgemeindehaus statt.

| | |
|-------------|---------------------|
| Annahme: | 9.00 bis 11.00 Uhr |
| Verkauf: | 13.30 bis 15.30 Uhr |
| Abrechnung: | 16.00 bis 17.00 Uhr |

ANMELDUNG

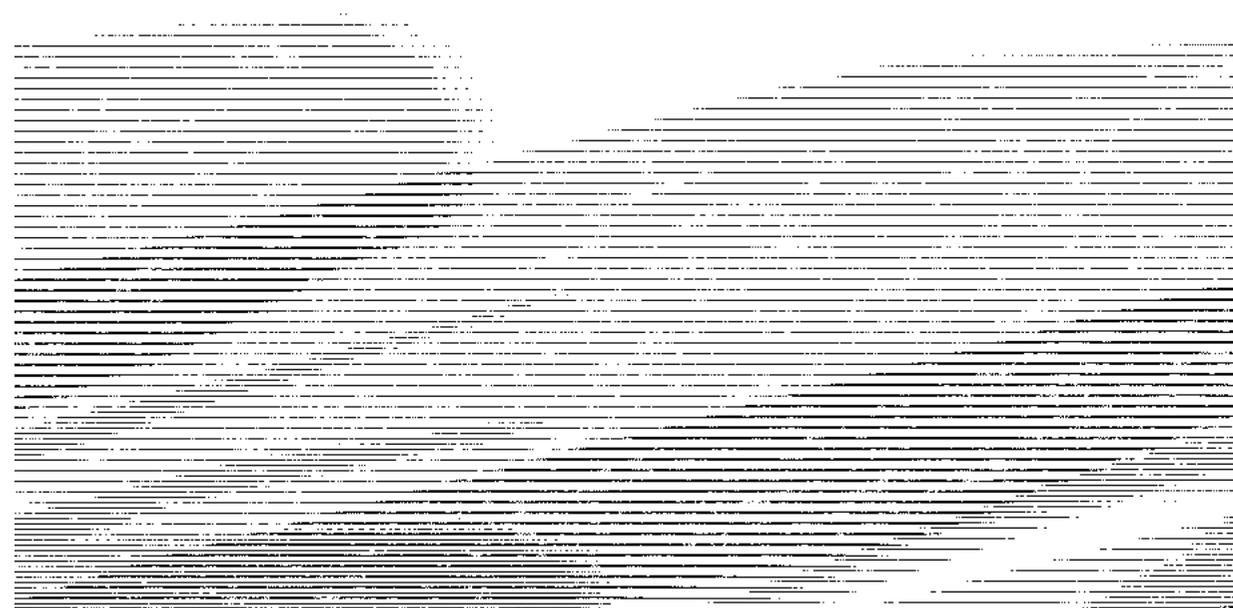
Ich melde mich definitiv für den Nationalratsbesuch vom 16. Juni 1998 und das anschliessende Mittagessen an.

Name: _____

Adresse: _____

Telefonnummer: _____

Bitte bis 16. Mai 1998 senden an: Monika Lanz, Föhrenweg 28, 3700 Spiez



Einladung zum Zmorge f r all

**Samstag, 9. Mai 1998 von 08.30 Uhr bis 10.30 im Kirchgemeindehaus Spiez
Kommt mit Familie, mit Freunden und Nachbarn**

Bei einem Zmorgebuffet mit Züpfe, Brot, Aufschnitt, Käse, hausgemachter «Konfi», Butter, Milch und Kaffe, «bis gnue», möchten wir gemütlich beisammen sein.

Kosten Fr. 7.– pro Person

Erlös zu Gunsten «Mittagstisch»
Vorstand und Helferinnen freuen sich auf Ihren Besuch.



DAMENTURNVEREIN SPIEZ

Hallo liebe Frauen

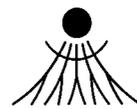
Die einzigartige Atmosphäre in unserer Turnstunde wird auch Sie begeistern.

Geführt durch unser Leiterteam sind Sie bei uns immer **herzlich willkommen!**

- Aerobic/ganzheitlich
- Körperschule/Körper-Koordination
- Gymnastik mit Therapieball
- Fitness/Ausdauer/Konditionstraining
- Intervalltraining
- Entspannung
- Boden-, Beckengymnastik
- Die fünf Tibeter

Training Donnerstag
um 20.15 Uhr
in der Turnhalle Seematte

Auf bald!
 Ihr Leiterteam
 F. Lobsiger/P. Ritter



DAMENTURNVEREIN SPIEZ

AUFFAHRTSWANDERUNG VOM 21. MAI 1998



Treffpunkt 09.00 Liechti Lädeli, Spiezwiler
 (Parkplätze vorhanden)

Marschzeit ca. 2 Stunden



Wer nicht vom Spiezwiler aus marschieren möchte, hat die Möglichkeit mit dem Bus um **10.07 Uhr ab Bahnhof Spiez bis Aeschi Post** zu fahren. Dort wird man sich um 10.30 Uhr mit der Marschgruppe treffen.

Motto Gemütliches bräteln, Brätelstelle **vorhanden**
 (Getränke können an Ort und Stelle gekauft werden)



SCHLECHTWETTERPROGRAMM

Treffpunkt 13.30 Uhr Parkplatz Restaurant Rössli, Spiezwiler
Motto Spielnachmittag



Nähere Auskunft erteilt:
 Hedi Eschler, 654 56 37

Das Organisationsteam hofft auf zahlreiches Erscheinen und reges Mitmachen!

Bauspenglerei Schuhmacher Spiez

Haben Sie es satt, ewig Ort- und Stirnbretter zu streichen?
Wir verkleiden Holzflächen sauber mit Blech nach Ihrer Wahl!
Tel. 654 76 47 Niederliweg 16, 3700 Spiez



AUTOHAUS HERRENMATTE

Inh. Ernst Strauss
3752 Wimmis

Verkauf Neuwagen und Occasionen, Alfa Romeo Service, Pneu-Service, Reparaturen, Ersatzteillager, Ersatzwagen, auf Wunsch Abholdienst.

Telefon 033 657 27 33

Schlaflose Nächte? Nein!

Verlassen Sie sich auf uns! **Bauprobleme** lösen wir für Sie seriös, schnell und kostengünstig. Wir sind spezialisiert, Bauprobleme fachkompetent zu erkennen, zu beraten, zu beheben.

Renonetz Oberland
Die Baugenossenschaft
für Sie!



Hubelmatte • 3704 Krattigen
Tel./Fax 033 654 63 51
Lärchenweg 2 • 3700 Spiez
Tel. 033 654 28 09
ab Mitte März Tel. 655 30 05
Fax 655 30 01



DONNERSTAG BIKEN

Fit durch Spass und gemeinsames Bikefahren, draussen in der Natur und an der frischen Luft.

- Mountainbiking für alle Radfahrer/innen ab 12 Jahren
- jeden Donnerstag ab 7. Mai
- Treffpunkt, 19.00 Radius Spiez
- organisiert durch Jugend+Sport und Bike Club Spiez, Info 654 56 36
- Helm obligatorisch



Lauffeuer

Eine sympathische Idee, ein grosser Erfolg: Mit der Aktion Fire - Jogger des STV (Schweizerischer Turnverband) wurden in Spiez durch den Damen- und Herrenturnverein weit über Fr. 9'000.- zu Gunsten der krebskranken Kinder gesammelt.

Der Tazelwurm auf seiner beschwerlichen Reise



Stolz liefert dieser Schüler «seine» Fr. 140.- Sponsorengelder ab

Für einmal stand nicht der Wettkampf, sondern die Freude an der Bewegung und das Spiel im Vordergrund. Unterstützt durch ihre Sponsoren (Bekannte und Verwandte) hatten alle Anwesenden die Möglichkeit, sich in und ausserhalb der AC-Turnhalle sportlich zu betätigen. Zwischen Fr. 7.- und Fr. 500.-

wurden als Sponsorengelder an der Kasse stolz abgeliefert.

Neben Vertretern/innen der Gemeindebehörden war auch der Silbermedaillengewinner der Paralympics von Nagano 1998, Franco Belletti aus Thun anwesend.

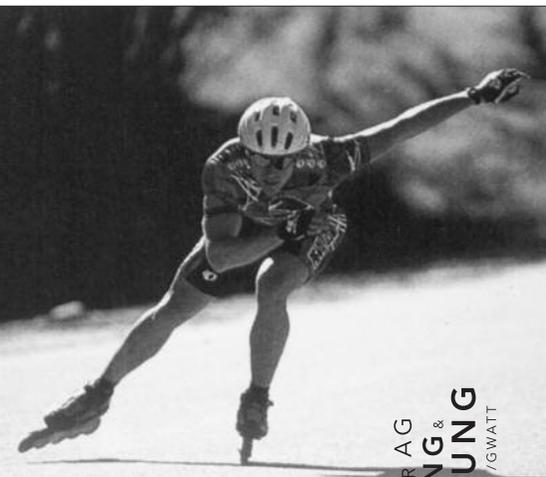
Um 21 Uhr wurde in Spiez – wie in der ganzen Schweiz – mit einer Fackelballonrakete der Anlass abgeschlossen.



Hier ist wohl jeder Kommentar überflüssig

TRAININGSZEITEN

| | | | | | |
|------------|-------------------------|---------------|------------------|--------------------------|---------------|
| TV: | Dienstag: TH Dürrenbühl | 20.00 - 22.00 | Handball: | Dienstag: MZH AC-Zentrum | 20.00 - 22.00 |
| | Freitag: MZH AC-Zentrum | 20.00 - 22.00 | | Freitag: TH Dürrenbühl | 20.00 - 22.00 |



WEBER AG
WERBUNG & GESTALTUNG
3645 THUN / GWATT

TELEFON: 033 / 336 55 55
FAX: 033 / 336 55 56
E-MAIL: INFO@WEBERAG.CH
INTERNET: WWW.WEBERAG.CH



Bircher & Co.
Spiez

Wand- und Bodenbeläge
Cheminéebau
Natursteinarbeiten

3700 Spiez Telefon + Fax 033 654 24 24

jazzercise®
DANCE FUN FITNESS

Die Idee von Jazzercise

Mit dieser Publikation wollen wir Ihnen die *Idee* und *Philosophie* sowie die *Vorzüge* von Jazzercise näherbringen. Damit beantworten wir auch die häufigsten Fragen, die uns gestellt werden.

Was ist speziell am Jazzercise-Programm?

Die Idee von Jazzercise entstand vor bald 30 Jahren, als die aus Californien (USA) stammende Gründerin, Judi Sheppard Missett, professionelle Jazztänzerin, bemerkte, dass Jazztanz nur für ein kleineres Zielpublikum geeignet ist. So kreierte sie Jazzercise = Jazz + Exercise. Das Ziel von Jazzercise ist, mit den einfach aufgebauten und leicht befolgbaren Choreographien viele Leute anzusprechen und einen Eintritt jederzeit zu ermöglichen. Bei Jazzercise wird zu topaktueller Musik verschiedener Stilrichtungen auf spassmachende Art gefittet und alle Übungen sind ärztlich-physiologisch geprüft. Jazzercise passt sich auch neuen Trends an: Hilfsmittel (wie Gewichte und Xertubes) andere Kursarten wie Step, Circuit und Musical Chair oder ganz einfach auch den neuen Tanzrichtungen wie Funk und Hip-Hop.

Welche Personen besuchen Jazzercise?

Jazzercise ist ausdrücklich für alle, die sich gerne auf tänzerische Weise fit halten wollen. Im Jazzercise ist fast jede Altersgruppe von 16–60 vertreten. Übrigens tanzt die Jazzercise-Gründerin, Judi Sheppard Missett mit über 50 Jahren immer noch voll mit. Jazzercise ist für grosse, kleine, dünne, schlanke, fest, junge, alte... alle sind willkommen und die familiäre Atmosphäre wird geschätzt.

Die Instruktoren/der Qualitätsstandard

Wer Instruktoren werden will, legt eine Prüfung nach Jazzercise-Kriterien ab. Geprüft wird der praktische Teil (vortanzen) wobei u.a. die Tanztechnik sowie die persönliche Ausstrahlung der Kandidatin bewertet wird. Ebenfalls wird eine theoretische Prüfung nach ASAA abgelegt, die Anatomie, Physiologie etc. beinhaltet. Nach bestandener Prüfung erhält die Kandidatin ein Jazzercise-Diplom, mit welchem sie berechtigt ist, Jazzercise-Kurse zu geben. Aber damit hört die Aus- und Weiterbildung nicht auf! Alljährlich finden gesamtschweizerisch zwei Meetings statt und die Instruktoren werden immer über die neuesten Erkenntnisse informiert und geschult. Damit die

Jazzercise-Qualität stets gewährleistet bleibt, werden die Instruktoren periodisch auf ihren Qualitätsstandard überprüft.

Wieso wird im Jazzercise ohne Spiegel getanzt?

Das wird oft gefragt...

Die Kursteilnehmer tanzen spiegelbildlich zur Instruktoren. Eine direkte Kommunikation mit persönlichem Blickkontakt kann stattfinden. Motivation, aber auch allgemeingültige Korrekturen werden allen weitergegeben. Ohne Spiegel konzentrieren sich die Kursteilnehmer besser auf sich selbst und bauen ihr Körper- und Bewegungsgefühl von innen her auf. Es wird freier getanzt, was mehr positive Energie erzeugt. Dies wiederum fördert das Wohlbefinden auf physischer und emotionaler Ebene; das haben wir in der heutigen, oft stressigen Zeit ganz besonders nötig. P.S. Bei einem weiteren Beitrag werden wir mehr über die Organisation und Entwicklungsgeschichte von Jazzercise berichten. Bis dann...

Haben wir Sie neugierig auf Jazzercise gemacht?

Probieren Sie's doch einfach aus: **JUST DO IT.**

Die Schnupperstunde ist gratis!

Mehr Informationen erhalten sie von:

Franziska Mani-Neukomm Tel. 033 684 11 51, Allmend, 3756 Zwischenflüh

Stundenplan:

Mo 19.00 – 20.00 Uhr Standard
Di 10.00 – 11.00 Uhr Standard*
Mi 19.00 – 20.00 Uhr Standard
Mi 20.15 – 21.15 Uhr Step Circuit**
Do 09.30 – 10.30 Uhr Standard*
Fr 19.00 – 20.00 Uhr Step**

– Singsaal der Seematten-Turnhalle Spiez Mo, Mi, Fr
– Turnhalle Asyl Gottesgnad Spiez Di
– Turnhalle Oey Do

* Di + Do mit Gratis-Kinderhort (ab ca. 1-jährig)

** Tel. Voranmeldung nötig

Freitag immer mit Überraschung!



Gegen feste Hüften und Oberschenkel...



Kennen Sie auch dieses Problem? Es sind nicht unbedingt die Kilos, sondern die Verteilung derselben, welche uns Figurprobleme bereiten. Hier gilt es einen Weg zu finden, unseren Körper **punktuell** beeinflussen zu können.

Nach 13jähriger Erfahrung können wir Ihnen einen natürlichen und erprobten Weg vorschlagen. Es handelt sich um die Kur mit

Ananas

Diese der Hollywood-Stardiät entsprungene Form verbessert unsere Problemzonen dank dem Enzym Bromelin, das reichlich in der Ananas vorhanden ist. Die 3-fache Wirkung desselben zeigt uns den Weg.

Bromelin wirkt – **fettspaltend**
– **wassertreibend**
– **proteolytisch**

Im weiteren hat es einen entzündungshemmenden wie wertvollen

antiödematösen Nutzen, welcher seine Verwendung in der Behandlung von Cellulitis und aufgelaufenen Beinen rechtfertigt.

Eine Kur mit Ananas-Extrakt dauert unbedingt 60 Tage; nach jedem Essen werden 2 Kapseln eingenommen. Das bringt

**Umfangverminderung
an den Problemzonen!**

Kur Fr. 75.–

schwerzmann
reformprodukte strauss
beim bahnhofplatz, 3700 spiez

zum Glück los

Haben Sie schon Ihr Gratis- Glückslos mit der persönlichen Gewinn-Nummer auf Ihrem Bike entdeckt? Nein, dann holen Sie sich noch heute Ihr Gratis-Glückslos mit der Wettbewerbs-Info bei Radius Bikes. Jede Nummer hat 5 Gewinnchancen: Wir verlosen an 5 Ziehungen Bikes und viele weitere Preise im Wert von Fr. 5'000.-: 4.4., 2.5., 6.6., 2.7., 29.8.98. Veröffentlichung der Gewinn-Nrn. bei Radius und in den Lokalmedien. Viel Glück!



RADIUS SPIEZ 5 Seasons
Das Rad-Center im Berner Oberland
Neu: Jetzt auf 3 Etagen!
Thunstr. 32, 3700 Spiez
Telefon 033/654 56 36

Einzel- und Paartherapie • Krisenbegleitung • Seminare

Andreas Kunz Körperzentrierter-psychologischer Berater IKP

Schwerpunkte meiner Arbeit:
Krisenbewältigung
Selbstfindung-Sinnfindung-Neuausrichtung,
Übereinstimmung von Denken, Fühlen und Handeln

Andreas Kunz
Spiezbergstrasse 44
3700 Spiez
Telefon 033 654 50 90



SEEBLICK Strandhotel und Restaurant Tenne Bar und Restaurant

Interlakenstrasse 81, CH-3705 Faulensee am Thunersee
Telefon 033 655 60 80, Fax 033 655 60 85
Propr. Fam. J. Habegger-Romein

Der bevorzugte Treffpunkt ...
direkt am See in der Bucht von Faulensee

Apéro-BON für 2 Personen in Zusammenhang mit Mittag- oder Abendessen

MUSIKVEREIN SPIEZ



Donnerstag, 14. Mai 1998
20.00 Uhr im Lötschbergsaal Spiez

VORBEREITUNGSKONZERT (Für Oberl. Musiktag in Zweisimmen)

Mitwirkende:

Musikverein Spiez

Leitung: Hans Peter Zumkehr

Tambouren: Beat Riesen

Musikgesellschaft Einigen

Leitung: Willi Jost

Stadtmusik Thun

Leitung: Alfred Fischer

Eintritt frei! Kollekte zur Deckung der Unkosten.

Bi üs chöit dir verreise Bahntastisch – und im Flug



Mit Parkhaus – Im Bahnhof Spiez
Telefon 033 650 34 50

Beratung • Reservation • Verkauf • Change

Wir sind ein junger Chor mit ca. 30 Sänger/innen. Jeden Montag werden bei uns Gospel, Spirituals und Pop-Songs gesungen, begleitet von Rhythmus-Instrumenten, Gitarre oder Klavier. Für Leute zwischen ca. 16 und 60 Jahren bieten wir nun die Gelegenheit, Chorluft zu schnuppern.



Schnupperproben: Montag, 4. Mai
Montag, 11. Mai
jeweils von 19.45 bis 21.30 Uhr

im Pfarrsaal der Kath, Kirche Spiez
(Eingang zur Kirche, dann Treppe hinunter)

Auch interessierte Instrumentalisten (Schlagzeug, Gitarre, Bass, Bläser) sind willkommen.

Auskunft: R. Felix (Tel. 654 82 65)



Schloss Spiez

Alte Uhren im alten Schloss

Das Schloss Spiez hat die Gelegenheit erhalten, eine wertvolle Sammlung alter Uhren zu zeigen. Der Uhrmacher Martin Augsburg... (Bei einigen Uhren ist übrigens ein Verkauf möglich.)

Zur Vernissage ist jedermann freundlich eingeladen:

Die Uhr in der Zeit

Samstag, 16. Mai 1998, 17.30 in der Schlosskirche Spiez

Die Ausstellung kann während den Öffnungszeiten des Schlosses besichtigt werden:

Montag 14.00 – 17.00 Uhr

Dienstag bis Sonntag 10.00 – 17.00

Übrigens: Schlossführungen: Am Mittwoch, 6. Mai, findet um 17.00 Uhr eine öffentliche Schlossführung statt (Fr. 5.–)

Blumenfreude!

Das Schloss Spiez wird zu einem Clematis-Zentrum. Weit über hundert dieser Kletterpflanzen gedeihen an den verschiedensten Orten und einige blühen schon. Ein Entdeckungsspaziergang im Park dürfte sich lohnen!

MIGROS Frischland



TERMINUS SPIEZ

- Pick Pay • Kiosk AG • Botty Schuhe • Apotheke Terminus Spiez • Bäckerei Konditorei Binoth

TRAGTUCH-TREFFEN IN SPIEZ

Dieses Angebot richtet sich an:

- Mütter und Väter sowie werdende Eltern, die am Tragtuchtragen interessiert sind
■ Tragtuchbenützer, welche mehr Sicherheit im Umgang mit dem Tragtuch erlangen wollen oder mehr Hintergrundinformation möchten

Die Vorteile des Tragtuches:

- bequemes Tragen, wobei beide Hände frei sind
■ Tragtuch passt sich dem Wachstum des Kindes an
■ Verschiedene Varianten des Tragens sind möglich
■ Kind erhält Sicherheit und Geborgenheit
■ Kind ist im Alltag dabei und kann überall mitgenommen werden

Kursinhalt:

- Allgemeine Information über das Tragtuch
■ Praktischer Teil
■ Beantwortung von Fragen rund ums Tragtuch

Kursdaten:

Datum Mittwoch, 20. Mai 1998
Zeit 15.30 – 17.00 Uhr
Ort Oberl. Krankenhaus
Krankenpflegeschule Spiez
Asylstrasse 42, Spiez

Anmeldung und Teilnahme:

- Anmeldung telefonisch an Kursleiterin
■ Das zu tragende Kind zum Kurs mitnehmen (für Kinder bis ca. 1 1/2 – 2 Jahren)
■ Für ältere Kinder besteht im Nebenzimmer ein Gratis-Kinderhütedienst
■ Wenn vorhanden, Tragtuch mitnehmen
■ Bequeme Kleidung
■ Kurskosten: Fr. 15.–, bezahlbar am Ende der Stunde

Kursleiterin Jaqueline Schori-Heiniger
Richti, 3700 Spiezwiler
Tel. 033 654 61 30

Die beste Idee seit es Geschenke gibt.

Die E+H Wunschbox zur Hochzeit.



Was alles in der Hochzeitsbox steckt? 1000 Geschenkeideen auf Produktkarten. Wunschbüchlein mit Versandbox. Begleitbroschüre «Geschenke fürs Leben» und noch vieles mehr.



ZIMMERMANN HAUSHALT

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00



Erfreuliches aus der Bibliothek Spiez

Wir alle kennen ihn, oder glauben dies wenigstens. Doch wer ist eigentlich Michael von Grünigen? Ist er so, wie ihn die Medien beschreiben, oder flunkern uns diese, wie dies oft geschieht, irgend etwas Medienwirksames vor, das nicht unbedingt der Wahrheit entspricht? Der Arzt und Schriftsteller Walter Raaflaub aus Schönried kennt seinen Nachbarn Michael von Grünigen bestens. Er hat über ihn eine Biographie geschrieben, die den sympathischen Sportler nicht verherrlicht, aber seinen Hintergrund, Werdegang und auch seine Erfolge in Wort und Bild kompetent darstellt. Wir haben das Vergnügen, dass der Autor in Spiez sein Buch und damit Michael von Grünigen vorstellt:

**Mittwoch, 13. Mai 1998, 20.00 Uhr
in der Bibliothek Spiez**
Walter Raaflaub: Michael von Grünigen

**Die Bilderausstellung von Fränzi Zimmermann
dauert noch bis zum 30. Mai.**

CHRISTLICHES LEBENSZENTRUM SPIEZ
(ein Ortsverein der Gemeinde für Urchristentum Schweiz)



Unsere Jungschar veranstaltet wie jedes Jahr ein Sommerlager, diesmal unter dem Motto «Goldrausch». Im Saloon von Spiez-City erzählte uns nämlich vergangene Woche ein alter Trapper, er hätte in den Mountains of Grindelwald drei riesige Goldnuggets gefunden. Daraufhin ist bei uns das Goldfieber ausgebrochen.

Mit der «Trucker & Co.», der zurzeit besten Reise- und Auswanderungsagentur haben wir extra für Euch eine Expedition zu den Mountains of Grindelwald organisiert.

Am Samstag, den 25. Juli werden wir uns auf den langen und beschwerlichen Weg machen. Bei unserer Mine angekommen, werden wir natürlich auf Goldsuche gehen. Zwischendurch werden wir uns im Saloon treffen, um uns einen kühlen Drink hinter die Binde zu giessen und die letzten Neuigkeiten zu diskutieren. Wir wollen auch täglich in der Bibel nach echtem und bleibenden Gold schürfen. Na, hast Du Lust mitzukommen?

Hier noch die genaue Angaben

| | |
|--------------|-------------------------------------|
| Datum | 25. Juli – 1. August 1998 |
| Ort | Grindelwald |
| Alter | 8–13 Jahre |
| Kosten | Fr. 125.– |
| Anmeldefrist | 7. Juni 1998 |
| Leitung | Katharina + Matthias Gfeller & Team |

Anmeldungen sind bei
Katharina Gfeller
Waldeggstrasse 30
3700 Spiez
Tel. 654 00 94
erhältlich



Die Firma

Bürotechnik Müller besteht seit dem 1. März 1974 und kann nächstes Jahr das 25-jährige Bestehen feiern. Seit 1975 sind wir am selben Ort an der Thunstrasse 46, am neuen Kreisel im Spiezmoos. Unser 3-Personen-Betrieb hat bewusst die kleinstmögliche Grösse um erfolgreich zu sein. Zu unseren Kunden bestehen meistens langjährige Geschäftsbeziehungen. Man kennt sich; das schafft Vertrauen und ist fast wie ein Ausgleich in der heutigen Hektik und der schwindenden Kundenbindung.

Durch Weiterbildung, Messenbesuch und dauernde Anpassung des Warensortimentes bemühen wir uns, immer ein aktuelles Warensortiment zu führen.

Sie kennen uns nicht? Nun, wir laden Sie hiermit höflich ein, demnächst unser Geschäft zu besuchen und sich unverbindlich umzuschauen!

Wir verkaufen professionelle Bürogeräte an unsere Kunden im Oberland, von Meiringen bis Gstaad und sogar vom Bielersee bis nach Herzogenbuchsee!

Unsere Überzeugung ist auch: Was wir verkaufen wird auch von uns gewartet und repariert und zwar rasch und preiswert!

Verbrauchsmaterial: Grosses Sortiment an Toner für Laserdrucker, Kopierer; Tinten schwarz und farbig für Inkjet-Drucker, Disketten, Spezialpapiere.
10% Rabatt bei Barzahlung!

Unser Sortiment:

Kopiergeräte analog und neu auch digital im Original-Einzug, autom. doppelseitig, mit sortieren, heften, lochen und demnächst sogar Vollfarbkopierer!

Fax/Multigeräte für Fax, Telefon, Kopien, Druck und Scannen!

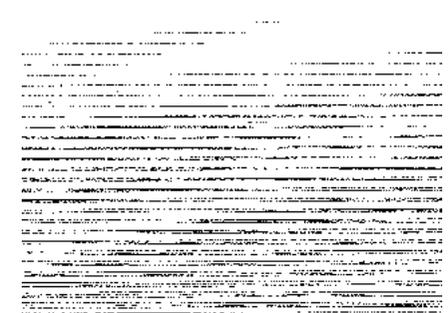
Laser-Drucker digital schwarz und Vollfarbdrucker!

Möbel und Bürostühle Schweizer Produkte in langlebiger Ausführung und hoher Qualität!

Bürogeräte: Schreibmaschinen, Rechner, Bindeggeräte, Schneidmaschinen, Hellraumprojektoren, Lampen, Kleinmöbel, Locher, Aktenvernichter, Diktiergeräte usw.

Unsere Marken und Vertretungen:

TOSHIBA, MINOLTA, CANON, QMS, Textronik, RICOH, GIRSBERGER, BIGLA, Olympia, SHARP, IDEAL, PHILIPS, TAROS, BROTHER, ECOMEDIA, EPSON, HP, SIHL, Kindermann, KOLOK, WALDMANN.



Unsere Dienstleistungen:

Rasche Auslieferung Ihrer Bestellung per Post oder unserem eigenen Camion. Service an Geräten an Ihrem Geschäfts-Domizil, Reparaturen in unserer Werkstatt. Ersatz-Geräte. Reparatur von Fremdgeräten und Marken. Unkonventionelle Lösungen wenn Ihre Geräte im dümmsten Moment aussteigen!



3700 Spiez, Thunstrasse 46
Telefon 033 654 05 15
Fax 033 654 05 25

VIER TAGE FILM IN SPIEZ, 20. BIS 23. MAI 1998

Am 9. Schweizerischen Film- und Videofestival werden erstmals einzelne Vorführungen ins Kino-Theater Spiez verlegt. Das Programm mit insgesamt 82 Filmen ist äusserst vielseitig und auf Dokumentar-, Kurzspiel- und Animationsfilm (Trickfilm) ausgerichtet. Das ausführliche Programm kann gratis im Info-Center Spiez Tourismus oder Kino-Theater Spiez abgeholt werden.

Einige Programmschwerpunkte:

Mittwoch, 20. Mai, Lötschbergzentrum

17.00: SEIDE, MUTHAPPAR UND VHS (der ethnographische Videofilm stellt drei BewohnerInnen eines Stadtquartiers in der südindischen Kleinstadt Nagercoil vor).

20.00: HANNES Z (ein Spielfilm der beiden Thuner Autoren Sandro Fiscalini und Urs Bänziger. Mit bekannten Schauspielerinnen und Schauspielern aus der Region!).

21.15: SPLITTERNACKT – FREIKÖRPERKULTUR IM WANDEL (eine Fernsehproduktion von Urs Frei, Basel. Auch hier ein Bezug zu Spiez: Der Lebensreformer und Freiwirtschaftler Werner Zimmermann hatte bis zu seinem Tode seinen Wohnsitz in der Nähe von Spiez).

Donnerstag, 21. Mai, Lötschbergzentrum

13.30: Dokumentarfilmblock, u.a. mit dem eindrücklich gestalteten Film PATROUILLE SUISSE 1997 von René Lang.
15.00 u. 16.45: Filme von den Jugendfilmtagen Zürich und jungen AutorInnen.

20.00: LE MAITRE DE L'ATTELAGE

(aufwendig gestalteter Trickfilm)

Donnerstag, 21. Mai, Kino-Theater Spiez

17.00 Uhr: L'ÉCHO DU TIEN-SHAN von K-Soul Cherix, Fenalet (dieser prämierte Film ist weit mehr als «nur» ein Bergfilm. Er versetzt uns mitten in die eindrückliche Bergwelt des Kirghizistan und zeigt das Leben der Bergführer nach dem Zusammenbruch der ehemaligen Sowjetunion). Im Vorfilm: **MARIE ET GILBERT** (ein Ehepaar hat ihr ganzes Leben in Grimentz, Val d'Anniviers verbracht. Sie trennen sich nun von Hof und Vieh).

20.00: SONDERPROGRAMM «Der Kurzfilm»: fünf professionell hergestellte Kurzspielfilme bieten beste Unterhaltung. Alle Filme orientieren sich an der Beziehung Mann/Frau.

Freitag, 22. Mai, Lötschbergzentrum

15.15: ABLÖSUNG von Bruno und Samuel Käppeli, **DER VATER HÜTET SCHAF** von Hanspeter Wernli und Hanspeter Brunner, **MAKE UP** von Ronald Hartinger (ein Block mit drei von insgesamt vierzig Wettbewerbsfilmen).

Freitag, 22. Mai, Lötschbergzentrum

20.00: D e r Spielfilmabend! Ein Höhepunkt des Filmfestival Spiez, für alle, die das Festival nur einmal besuchen können, z.B. **FRAU IM SCHATTEN** von Menga Huonder-Jenny, Berlin (der Psychothriller erzählt die Geschichte einer jungen, hochschwangeren Frau, welche zufällig auf einem gottverlassenen Bahnhof erwacht...). Oder: **TALK ABOUT IT**, von der jungen Zürcherin Eveline Arnold (eine Beziehungskomödie, mit einer immer wieder überraschenden und äusserst witzigen Umsetzung eines vergnüglichen, aber keineswegs seichten Stoffes).

Freitag, 22. Mai, Kino-Theater Spiez

17.00: Zwei gegensätzliche Filme: **DEPORTEE EN SIBIRIE – YVONNE BOVARD** ein Dokumentarfilm von Daniel Künzi, Genf und **ALLES GELOGEN**, Spielfilm von Daniel Kölliker, Bern (in diesem Film herrscht die Lüge! Nicht gelogen ist, dass der Schweizer Star Hannes Schmidhauser eine tragende Rolle spielt und sich Polo Hofer und Max Rüdlinger in einem Polizeieinsatz die Ehre geben).

Samstag, 23. Mai, Lötschbergzentrum

14.00: Die drei Filme **LANGMUSE – ZEUGE** (ein einziger Tag in einer langen Veloreise durch den Osten Tibets), **LEBEN IM UNTERGRUND** (ein Unterwasserfilm aus dem Roten Meer) und **GELBES GOLD VOM TOR ZUR HÖLLE** (es wird der gefährliche Schwefelabbau am Vulkan Kawa Jjen in Ostjava beschrieben), repräsentieren einen Querschnitt des nichtprofessionellen Dokumentarfilmschaffens.

16.15: SONDERPROGRAMM «Das Fenster zum Osten»: Gemeinsam mit dem Kulturamt Prenzlauer Berg von Berlin veranstaltet der «ars cinema berlin e.v.» das internationale Filmfestival «Das Fenster zum Osten». Osteuropäische Filme zeichnen sich durch eine bemerkenswerte Bildsprache, eigene Stilmittel, Mut zum Experiment und damit neue Sehweisen und eine hohe Authentizität aus. In einem einstündigen Programm werden fünf Filme aus Polen, Russland, Estland und Deutschland gezeigt.

Der Eintritt zu allen Vorführungen im Lötschbergzentrum und Kino-Theater Spiez ist gratis.

<http://www.popnet.ch/filmfestival>
e-Mail: filmfestival@spiez.ch



VOLKSHOCHSCHULE SPIEZ-NIEDERSIMMENTAL

Auskunft und Anmeldung: Sekretariat, Postfach 334, 3700 Spiez
Tel. 654 94 44 oder Fax 654 06 44

• Orientalischer Tanz (Bauchtanz)

Kursleitung: Brigitte Schildknecht, Bern

Wochenende 16./17. Mai

Seemattenturnhalle Spiez, Singsaal

Kursgeld: Fr. 190.–, Mitglieder Fr. 175.–

• Qigong

Kursleitung: René Stoll, dipl. Shiatsu-Therapeut, Medizinstudent, Biel

Wochenende 6./7. Juni

Seemattenturnhalle Spiez, Singsaal

Kursgeld: Fr. 190.–, Mitglieder Fr. 175.–

• Shiatsu

Kursleitung: René Stoll, dipl. Shiatsu-Therapeut, Medizinstudent, Biel

Wochenende 22./23. August

Seemattenturnhalle Spiez, Singsaal

Kursgeld: Fr. 190.–, Mitglieder Fr. 175.–

• Turandot – Märchenoper von Giacomo Puccini

Kursleitung: Marianne Läderach, Münsingen

3mal, Dienstag, 20.00 bis 21.45 Uhr

Schulzentrum Längenstein, Physikzimmer

2. und 9. Juni,

Theateraufführung in Avenches: 11. Juli

Kursgeld: Fr. 160.–, Mitglieder Fr. 150.–

(inkl. Theaterkarten Fr. 110.–)

Verlangen Sie ein detailliertes Programm für Theateraufführung beim Sekretariat!

• Die Oper – das unmögliche Kunstwerk

Kursleitung: Marianne Läderach, Münsingen

3mal, Dienstag, 20.00 bis 21.45 Uhr

Schulzentrum Längenstein, Physikzimmer

12., 19. und 26. Mai

Kursgeld: Fr. 40.–

• Was ist AURA-SOMA, die Farbtherapie aus England?

Kursleitung: Margrit Krause, Aeschiried

Donnerstag, 14. Mai 1998, 20.00 Uhr

Schulzentrum Längenstein, Physikzimmer.

Kursgeld: Fr. 10.– (Abendkasse)

Geplant ist ein Einführungswochenende 15./16. August 1998

• Warum muss Schönes oft so giftig sein? (mit Exkursion)

Kursleitung: Hans-Peter Grossniklaus, Spiez

Dienstag, 9. Juni, 20.00 bis 21.30 Uhr

Schulzentrum Längenstein

Kursgeld: Fr. 190.–, Mitglieder Fr. 175.–

• Grundkurs

Word für Windows 6.0/7.0/97

Für TeilnehmerInnen **ohne** Word-Kenntnisse

Kursleitung: Brigitte Megert,

Ursula Brunner, Spiez

3mal, Dienstag, 18.15 bis 20.15 Uhr

19., 26. Mai und 2. Juni

Kursleitung: Anita Hermann, Muri

3mal, Mittwoch, 08.50 bis 10.50 Uhr

20., 27. Mai und 3. Juni

Kursgeld: Fr. 180.–, Mitglieder Fr. 165.–

• Grundkurs Excel 5.0/7.0/97

Für TeilnehmerInnen **ohne** Excel-Kenntnisse

Kursleitung: Anita Hermann, Muri

3mal, Donnerstag, 18.15 bis 20.15 Uhr

11., 18. und 25. Juni

Kursgeld: Fr. 180.–, Mitglieder Fr. 165.–

Anmeldung für alle Kurse unbedingt erforderlich **so rasch als möglich, jedoch bis spätestens 1 Woche vor Kursbeginn**, beim Sekretariat, Tel. 654 94 44 oder FAX 654 06 44!



VERANSTALTUNGSKALENDER MAI

Redaktionsschluss für im Mai stattfindende Anlässe ist der 5. Mai.
Die Beiträge sind einzureichen bei der Gemeindeverwaltung,
Redaktion SpiezInfo, 3700 Spiez, Tel. 655 33 20
Spiez Tourismus, Tel. 654 21 38

Änderung: Alle Veranstaltungen, welche Spiez Tourismus gemeldet sind, werden neu automatisch in den Veranstaltungskalender der SpiezInfo übernommen und müssen folglich nicht mehr doppelt gemeldet werden. Anlässe, welche nicht im Veranstaltungskalender von Spiez Tourismus erscheinen, können uns weiterhin separat gemeldet werden. Bei allfälligen Fragen steht Ihnen die Redaktion SpiezInfo gerne zur Verfügung.



KURSE

Astrologie-Basiskurs

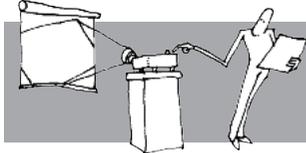
05./12./19./26.05., 02.06., 19.00 – 21.30 Uhr, Spiez
• Anm.: Monika Kummer, dipl. Astrologin, Tel. 654 81 77 oder 654 86 05 • Anhand Ihres persönlichen Horoskopes werden Sie in das Grundwissen der Astrologie eingeführt

Kurse im Mobile Reutigen

Bike, Fun and Food, freitags, 17.15 Uhr • Brain Gym Kinesiologie, montags, 19.15 Uhr • Foulards binden, tragen ..., donnerstags, 20.00 Uhr • Weindegustation, freitags, 19.00 Uhr • PC-Kurs für Schüler der Oberstufe, mittwochs, 14.00 Uhr
Weitere Kurse: Bewusster leben • Rücken- und Haltungsgymnastik • Bodyforming
Auskunft und Anmeldung: Mobile Reutigen, Regina Witsch-Gutjahr, Tel. 657 23 79 oder 079/425 24 38

English on Your Doorstep!

laufend • Englischunterricht auf allen Stufen, für kleine Gruppen sowie Kinder und Jugendliche, Konversation, Privatstunden • Auskunft: Angelika Jannetta-Clayton, Englischlehrerin, Tel. 654 72 75



VORTRÄGE

Erlebnisrundgang LBBZ Hondrich

Dienstag, 19.05., 09.00 – 11.00 Uhr, Kirchgemeindehaus Spiez • Org.: Zyschtig-Zmorge-Team • Erlebnisrundgang durch Haus und Garten der Bergbauernschule Hondrich • Anm.: H. Trachsel, Tel. 654 83 70 oder R. Kaiser, Tel. 654 14 52

Wie gestalte ich meine Garderobe?

Dienstag, 06.06., 09.00 – 11.00 Uhr, Kirchgemeindehaus Spiez • Org.: Zyschtig-Zmorge-Team • Tips für Schnitte, Kontraste, Farben usw. • Referentin: Brigitte Knubel, Bern • Kinderhütedienst



AUSSTELLUNGEN

Rund um die Weinflasche

Vernissage: Samstag, 02.05., 14.00 Uhr • Ausstellung: 02.05 – 31.10., Mittwoch/Samstag/ Sonntag, 14.00 – 17.00 Uhr • Führungen: jeden letzten Mittwoch des Monats, 17.00 Uhr • Heimat- und Rebbau-museum Spiez • Auskunft: Tel. 654 73 72 • Etiketten aus 150 Jahren



KONZERTE

Frühlingskonzert Jodlerklub Spiez

Samstag, 02.05., 20.00 Uhr, Lötschbergsaal Spiez

Jodlertreffen Simmental – Saanenland

Sonntag, 03.05., Lötschbergzentrum Spiez und ref. Kirche Spiez • spezielles Programm

Thuner Kammermusiker

Sonntag, 03.05., 17.00 Uhr, Bergbauernschule Hondrich • Auskunft: Käthi Wäfler, Tel. 654 95 45

Serafin und seine Musikmaschine

Freitag, 08.05., 16.00 Uhr, Aula Schulhaus Hofachern • Org.: Musikschule Region Thun • ein musikalisch gestaltetes Märchen für Kinder (Unterstufe)

Gloube – Hoffnig – Liebi

Sonntag, 17.05., 17.00 Uhr, ref. Kirche Spiez • Org.: ref. Kirchgemeinde Spiez • Jodlerkantate von Willi Valotti • Orgelkompositionen Wolfgang Sieber • Mitwirkende: Jodlerclub «Heimelig» Wangenried und Organist Urs Flück, Langenthal • Eintritt frei

Schlosskonzert

Sonntag, 17.05., 20.30 Uhr, Schlosskirche Spiez • Hildegard von Bingen – Gesänge voll Weisheit, ensemble musica mundana

Schlosskonzert

Mittwoch, 20.05., 19.00 Uhr, Schlosskirche Spiez • Jung und leidenschaftlich, Studierende des Konservatoriums Bern • Familienkonzert: Jugendliche in Begleitung Erwachsener gratis

Schlosskonzert

Samstag, 23.05., 20.30 Uhr, Schlosskirche Spiez • Trio avenida: Ada Pesch, Violine; Petra Vahle, Bratsche; Claudius Herrmann, Violoncello

Schlosskonzert

Samstag, 30.05., 20.30 Uhr, Schlosskirche Spiez • Klarinettenquintett Philharmonia: Riccardo Parrina und Jörg Burkhalter, Klarinetten; Gottfried Aegler, Bassethorn; Karoline Bachmann und Werner Mägli, Bassklarinetten • mit poetischer Multivision von Qrt Liechti zu Gershwin-Musik

Schlosskonzert

Mittwoch, 03.06., 20.30 Uhr, Schlosskirche Spiez • Russischer Abend • mit Barbara Weber, Flöte und Michael Thalmann, Klavier

Schlosskonzert

Samstag, 06.06., 20.30 Uhr, Schlosskirche Spiez • Das Wasser – Liederabend mit Werken von Franz Schubert und Johannes Brahms • mit Niklaus Tüller, Bariton und Yukiko Hori, Klavier

→ Das detaillierte Programm der Schlosskonzerte finden Sie im Vereinsteil auf Seite 23.



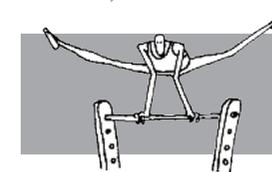
THEATER

Unsere kleine Stadt

02./03./06./08./09.05., 20.15 Uhr, kath. Kirche Spiez • Vorverkauf Papeterie Maurer • Theaterstück von Thornton Wilder, gespielt von der Klasse 3 des Seminars Spiez

Kindernachmittag

Mittwoch, 13.05., 14.00 und 15.00 Uhr, Kirchgemeindehaus Spiez • das Puppentheater Bösiger-Frauchiger spielt für Kinder ab 5 Jahren (Spieldauer ca. 30 Minuten) • Eintritt: Kinder Fr. 5.--, Erwachsene Fr. 7.--



SPORT

Das ganzheitliche Training im Wasser

Mai/Juni, donnerstags, 18.30 – 19.15 oder 19.30 – 20.15 Uhr, Hotel Eden • Org.: Erika von Känel, dipl. Wellnesstrainerin/Auqa-Fit-Instruktorin • für Männer und Frauen • max. 8 Teilnehmer

Segelregatta

29.05. – 01.06., auf dem Thunersee • Org: Yachtclub Spiez • Schweizer Klassenmeisterschaft Yngling

5. Internationales Pfingstmeeting

Pfingstmontag, 01.06., 09.00 – 17.00 Uhr Freibad Spiez • Org: Schwimmclub Spiez • mit Teilnehmern aus der Schweiz und dem angrenzenden Ausland • Eintritt frei

Schnuppertraining Spiezathlon

Mittwoch, 10.06./Samstag, 13.06., Freibad Spiez • Org./Auskunft: Sportgruppe Spiezathlon, Anette Zurbuchen, Tel. 654 11 43 • jeder ist herzlich willkommen • der 10. Spiezathlon findet am Samstag, 04.07. statt



FESTE UND FEIERN

Eröffnung Pavillon Spiez Tourismus

Freitag, 01.05., 14.00 – 18.00 Uhr, Pavillon Spiez Tourismus (Bahnhof Spiez)

Einweihung Wasserrutschbahn

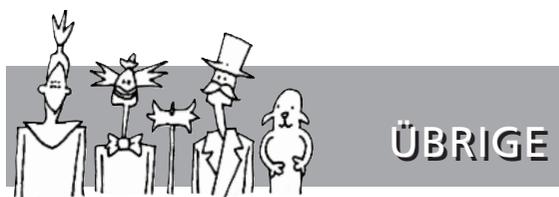
Samstag/Sonntag, 09./10.05., Freibad Spiez • Org.: Sportkommission Spiez • siehe auch detailliertes Programm auf Seite 15

Sommerfest Krankenhaus Gottesgnad

Samstag, 13.06., ab 13.00 Uhr und Sonntag, 14.06., ab 10.00 Uhr, Areal Krankenhaus Gottesgnad, Spiez • Samstag: Märtribetrieb, Nostalgiekarussell u.v.m. • Sonntag: Brunch im Festzelt, Konzert Musikverein u.v.m.

Spiezer Samschtig-Märit

Samstag, 02.05., Dorfzentrum • Org.: Gewerbeverband Spiez



ÜBRIGE

Sommerbörse

Mittwoch, 06.05., Kirchgemeindehaus Spiez •
Annahme: 09.00 – 11.00 Uhr • Verkauf: 13.30 –
15.30 Uhr • Abrechnung: 16.00 – 17.00 Uhr • Org.:
Gemeinnütziger Frauenverein Spiez

Frauenforum Treff

Mittwoch, 06.05., 20.00 Uhr, Notarenstübli, Hotel
Des Alpes, Spiez • Diskussionsrunde zu politischen
und gesellschaftlichen Themen in kleinem Kreis

Mitgliederversammlung EDU

Donnerstag, 14.05., 20.00 Uhr, Gwattzentrum
Gwatt • Org.: EDU Eidg. Demokratische Union •
auch Nichtmitglieder sind eingeladen

Tragtuchtreff

Mittwoch, 20.05., 1530 – 1700 Uhr, Krankenhaus
Gottesgnad, Krankenpflegeschule, Asylstr. 42, Spiez
• Anm.: Jacqueline Schori-Heiniger, Tel. 654 61 30 •
Umgang mit dem Tragtuch für Eltern oder solche,
die es werden wollen • Kinderhütendienst

9. Schweizerisches Film- und Videofestival

20. – 23.05., Gemeindezentrum Lötschberg Spiez •
Org.: OK Schweizerisches Film- und Videofestival
Spiez • ein detailliertes Programm kann im Info-
Center Spiez Tourismus oder Kino-Theater Spiez gratis
bezogen werden • Eintritt frei

Die Zauberlaterne

Mittwoch, 27.05., 13.45 Uhr, Kino-Theater Spiez •
Org.: Zauberlaterne Spiez • Der grösste Kinder-
filmclub Europas • Filmvorführung

Öffnungszeiten Bibliothek Schulzeit

| | |
|---------------------|-------------------|
| Montag – Freitag | 14.30 – 17.30 Uhr |
| Dienstag/Donnerstag | 19.00 – 21.00 Uhr |
| Samstag | 09.30 – 11.30 Uhr |

Öffnungszeiten Ludothek Schulzeit

| | |
|----------|-------------------|
| Dienstag | 09.00 – 11.00 Uhr |
| Mittwoch | 14.00 – 16.00 Uhr |
| Freitag | 16.00 – 18.00 Uhr |
| Samstag | 09.30 – 11.00 Uhr |

KINO-THEATER-VIDEO-BISTRO

SPIEZ



Fam. Markus Balmer

KINO-THEATER-VIDEO-BISTRO

Kommende Filme im Mai:

- THE BIG LEBOWSKI
- AS GOOD AS IT GET
- IN & OUT
- DER MANN IN DER
EISERNEN MASKE
- BLUES BROTHERS 2000

Tag der Offenen Tür

im Oberl. Krankenhaus Gottesgnad Spiez
Samstag, 2. Mai, 13.00 – 17.00 Uhr • Besichtigung
der neuen Küche

Seniore-Stubete mit Kurt Ritzmann

Mittwoch, 27.05., 14.30 – 17.30 Uhr, Lötschberg-
zentrum Spiez • Tanznachmittag mit lüpfiger Musik
für Junggebliebene

Pfingstlager 1998

Samstag – Montag, 30.05. – 01.06., Cerniat FR •
Org.: Ökumenische Jugendarbeit Spiez • Anm.:
Esther Zwahlen, Tel. 654 17 77 oder Sybille Mani, Tel.
654 60 04 • Ein erlebnisreiches Pfingstwochenende

Frauenforum Treff

Mittwoch, 03.06., 20.00 Uhr, Notarenstübli, Hotel
Des Alpes, Spiez • Diskussionsrunde zu politischen
und gesellschaftlichen Themen in kleinem Kreis

Koalabäretreff / Kleinkindergruppe

jeden Montag, 15.00 – 17.00 Uhr (ohne Schulferi-
en), Villa Olvido, Gen. Guisanstr. 2, Spiez • Org.:
Frauenverein • für Kleinkinder ab halbjährig und
ihre Eltern

BAUUNTERNEHMUNG SPIEZ



Wir bauen, renovieren
und sanieren für Sie,
zuverlässig und termin-
gerecht mit individueller
Beratung.

Wir freuen uns auf Ihren
Anruf.

LANZ AG

033 655 52 52

BESUCHEN SIE UNSERE AUSSTELLUNG



LAUFEND AUSSTELLKÜCHEN

RES WERREN-HEBEISEN

Gygerweg 14
3700 Spiez

Tel. 033 654 22 24
Fax 033 654 94 24

Ich freue mich, meine

PRAXISERÖFFNUNG

auf Ende April bekannt geben zu dürfen.

DR. MED. T. BAUMER

Allgemeine Medizin FMH

Neuraltherapie SANTH

Ausbildung:

Staatsexamen Universität Bern
Allgemeine Chirurgie Zieglerspital Bern
Kinderspital Insel Bern
Praxisassistent Dr. Vogt, Beatenberg
Praxisassistent Dr. Matti, Thun
Innere Medizin Höhenklinik Heiligenschwendi
Hals-Nasen-Ohrenklinik Insel Bern
Innere Medizin Spital Erlenbach
Psychiatrische Klinik Münsingen
Klassische Neuraltherapie Dr. Beck, Bern
Akupunktur in Ausbildung

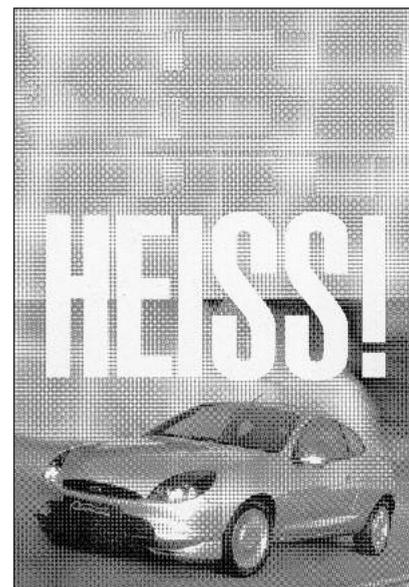
Die Praxis befindet sich an der Seestrasse 20, 3700 Spiez
(direkt unter dem Bahnhof, vis-a-vis unter der Ausfahrt
Bahnhofparking im «Spectrum»)

Sprechstunde nach Vereinbarung

Voranmeldung ab 20. April unter 654 51 11

Donnerstag geöffnet

Morgen- und Abendsprechstunde



Gesagt, getan. Ford

Wer den Ford Puma fährt, zeigt der
Strasse die Krallen. Mit faszinierender
Kraft, Elastizität und Sicherheit.

Als 1.7 Liter VCT mit 125 PS,
oder neu als 1.4 Liter 16 V mit 90 PS
zu haben.

Steigen Sie bei uns ein für eine Probe-
fahrt mit dem Ford Puma.

Faszination pur
Ford Puma ab 22 850.-

Service und
Verkauf



SCHÖNEGG
GARAGE AG SPIEZ



Offizielle A-Vertretung
im Berner Oberland

Walter Burkhardt Oberlandstrasse 54 3700 Spiez Tel. 033 654 07 77

Tel: 655 66 55

Der Apparate Blitz-Service!
* repariert fast alles *

BARBEN

HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

Kornmattgasse 3A, 3700 Spiez, Telefon 033 655 66 55, Telefax 033 655 66 50



Ich habe eine Reparaturmeldung:

- Kühlschrank
- Gefrierschrank
- Kochherd
- Kochplatte
- Glaskeramik
- Backofen
- Dampfzug
- Waschmaschine
- Tumbler
- Geschirrspülmaschine
- _____

Marke? _____

Ich wünsche neue Prospekte über:

- Kühlschränke, Gefrierschränke, Kühltruhen
- Kochherde, Backöfen, Glaskeramik, Mikrowellen
- Geschirrspüler
- Kochplatte
- Waschautomaten, Trockner
- Bügelmangen
- Staubsauger

Meine Anschrift:

Name: _____

Adresse: _____

PLZ Ort: _____

Telefon: _____

Talon bitte senden an:

Barben AG, Kornmattgasse 3A, 3700 Spiez